

Euroopan unionin virallinen lehti

C 178

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

29. heinäkuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Tuomioistuimien	
	TUOMIOISTUIMEN	
2006/C 178/01	Yhdistetyt asiat C-442/03 P ja C-471/03 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 1.6.2006 — P & O European Ferries (Vizcaya) SA ja Diputación Foral de Vizcaya v. Euroopan yhteisöjen komissio (Valtiontuet — Muutoksenhaku — Kumoamiskanne — Päätös EY 88 artiklan 2 kohdan mukaisen tutkimismenettelyn lopettamisesta — Valtiontuen käsite — Ehdoton oikeusvoima — Tuet, joiden voidaan katsoa soveltuvan yhteismarkkinoille — Luonteeltaan sosiaaliset tuet — Edellytykset)	1
2006/C 178/02	Yhdistetyt asiat C-317/04 ja C-318/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 30.5.2006 — Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin neuvosto (Yksilöiden suojeleminen henkilötietojen käsittelyssä — Lentoliikenne — Päätös 2004/496/EY — Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välinen sopimus — Yhdysvaltojen tulli- ja rajavartiolaitokselle toimitettavat lentomatrustajia koskevat matkustajarekisteritiedot — Direktiivi 95/46/EY — 25 artikla — Kolmannet valtiot — Päätös 2004/535/EY — Suojan riittävä taso)	1
2006/C 178/03	Asia C-430/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Finanzamt Eisleben v. Feuerbestattungsverein Halle eV (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Mahdollisuus vedota 4 artiklan 5 kohdan toiseen alakohtaan — Yksityinen verovelvollinen harjoittaa viranomaisen kanssa kilpailevaa toimintaa — Julkisoikeudellinen yhteisö — Verovelvollisuutta ei ole niiden toimintojen osalta, jotka on suoritettu viranomaisen ominaisuudessa)	2
2006/C 178/04	Asia C-453/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 1.6.2006 (Landgericht Berlinin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — innoventif Ltd (Sijoittautumisvapaus — EY 43 ja EY 48 artikla — Toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen rajavastuuyhtiön sivuliike — Yhtiön toimialan merkitseminen kansalliseen kaupparekisteriin — Yhtiön toimialan kokonaisuudessaan tapahtuvasta julkaisemisesta aiheutuvien kulujen perusteella maksettavaa ennakkomaksua koskeva vaatimus — Yhteensoveltavuus)	3

FI

2006/C 178/05	Asia C-475/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 1.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/58/EY — Sähköinen viestintä — Henkilötietojen käsittely — Yksityisyyden suoja — Yksilöiden suojeleminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	3
2006/C 178/06	Asia C-517/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (College van Beroep voor het bedrijfslevenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. VOF v. Productschap Vis (Katkarapujen kuljettamisesta jäsenvaltiossa rekisteröidyillä kalastusaluksilla kannettava maksu, jolla rahoitetaan katkarapusihtejä ja katkarapujen kuorintalaitteita kyseisessä jäsenvaltiossa — EY 25 artikla — Tulleja vaikutukseltaan vastaava maksu — EY 90 artikla — Sisäiset maksut)	4
2006/C 178/07	Yhdistetyt asiat C-7/05—C-9/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH v. Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (o.s. Deppe) (C-7/05), Siegfried Hennings (C-8/05), Hartmut Lübbe (C-9/05) (Kasvinjalostajan oikeudet — Yhteisön kasvinjalostajanoikeuden omistajalle maksettavan kohtuullisen palkkion taso — Asetuksen (EY) N:o 1768/95, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2605/98, 5 artiklan 2, 4 ja 5 kohta — Käsite ”palkkio, joka on selvästi pienempi kuin lisäysaineiston luvanvaraisen tuotannon osalta perittävä summa”)	4
2006/C 178/08	Asia C-60/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — WWF Italia, Gruppo Ornitologico Lombardo (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC) ja Lega antivivisezionista (LAV) v. Regione Lombardia (Luonnonvaraisten lintujen suojeleminen — Direktiivi 79/409/ETY — Poikkeukset suojelejärjestelmästä)	5
2006/C 178/09	Asia C-71/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 8.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/30/EY — Lentoliikenne — Meluun liittyvät toimintarajoitukset yhteisön lentoasemilla — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	6
2006/C 178/10	Asia C-98/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 1.6.2006 (Østre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Danske Bilimportører v. Skatteministeriet (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 11 artiklan A kohdan 2 alakohdan a alakohta ja 3 alakohdan c alakohta — Veron peruste — Uusien ajoneuvojen rekisteröintivero)	7
2006/C 178/11	Asia C-106/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 8.6.2006 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — L.u.P. GmbH v. Finanzamt Bochum-Mitte (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b ja c alakohta sekä 2 alakohdan a alakohta — Muiden yhteisöjen kuin julkisoikeudellisten laitosten antama lääkärihoito — Hoidon antaminen henkilölle lääketieteellisten ammattien harjoittamisen yhteydessä — Hoitolaitoksen ulkopuolisen yksityisoikeudellisen laboratorion yleislääkäreiden määräyksestä tekemät lääketieteelliset tutkimukset — Vapauttamisen edellytykset — Jäsenvaltioiden harkintavalta — Rajat)	7
2006/C 178/12	Asia C-164/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 8.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/19/EY — Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskeva yleinen järjestelmä — Tutkintotodistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroinen tunnustaminen — Yleissairanhoidosta vastaavat sairaanhoitajat, hammaslääkärit, eläinlääkärit, kättilöt, arkkitehdit, farmasian ala ja lääkärit — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	8

2006/C 178/13	Asia C-169/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 1.6.2006 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Uradex SCRL v. Union Professionnelle de la Radio et de la Télédistribution (RTD) ja Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (BRUTELE) (Tekijänoikeus ja lähioikeudet — Direktiivi 93/83/ETY — 9 artiklan 2 kohta — Yhteisvalvontajärjestön, jota pidetään oikeutettuna hallinnoimaan sellaisen oikeudenhaltijan oikeuksia, joka ei ole antanut oikeuksiaan sen hallinnoitaviksi, toimivallan laajuus — Sen oikeuden käyttäminen, jossa on kyse lähetyksen kaapeleitse tapahtuvaa edelleenlähetystä koskevan luvan myöntämisestä kaapelilähetystoiminnan harjoittajalle tai tällaisen luvan epäämisestä)	8
2006/C 178/14	Asia C-196/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 8.6.2006 (Finanzgericht Münchenin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sachsenmilch AG v. Oberfinanzdirektion Nürnberg (Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Alanimike 0406 10 (tuorejuusto) — Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liite I, jota on muutettu asetuksella (EY) N:o 1832/2002 — Pizzan valmistukseen käytettävän sellaisen tankomozzarellan tariffiluokittelu, jota on sen valmistuksen jälkeen varastoitu yhdestä kahteen viikkoon alhaisessa lämpötilassa)	9
2006/C 178/15	Asia C-207/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 1.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Valtiontuet — EY 88 artiklan 2 kohdan toinen alakohta — Yhteismarkkinoille soveltumattomat tuet — Takaisinperimisvelvollisuus — Täytäntöönpanon laiminlyönti)	10
2006/C 178/16	Asia C-343/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 18.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/37/EY — Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämistapa ja myynti — Suussa käytettäväksi tarkoitettujen tupakkatuotteiden markkinoille saattamista koskeva kielto — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	10
2006/C 178/17	Yhdistetyt asiat C-23/03, C-52/03, C-133/03, C-337/03 ja C-473/03: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 4.5.2006 (Tribunale di Milanon ja Tribunale ordinario di Torinon (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — rikosoikeudenkäynti Michel Mulliezia ym. ja Giuseppe Momblanoa vastaan (yhdistetyt asiat C-23/03 ja C 52/03), Alessandro Nizzaa ja Giacomo Pizzia vastaan (C-133/03), Fabrizio Barraa vastaan (C-337/03) ja Adelio Aggiota ym. vastaan (C-473/03) (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Yhtiöoikeus — Ensimmäinen direktiivi 68/151/ETY, neljäs direktiivi 78/660/ETY ja seitsemäs direktiivi 83/349/ETY — Tilinpäätös — Oikean ja riittävän kuvan periaate — Virheellisten yhtiötietojen antamisesta (kirjanpidon väärentämisestä) säädetty seuraamukset — Ensimmäisen direktiivin 68/151/ETY 6 artikla — Yhteisön oikeuden rikkomisesta määrättävien seuraamusten asianmukaisuutta koskeva velvoite)	11
2006/C 178/18	Asia C-110/04 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 30.3.2006 — Strintzis Lines Shipping SA v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta) — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yritysten välinen sopimus — Komission tarkastusvaltuudet)	11
2006/C 178/19	Asia C-291/04: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 2.5.2006 (Tribunal de police de Neufchâteau (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Henri Léon Schmitziä vastaan (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Henkilöiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Moottoriajoneuvo — Ajoneuvo, jonka työnantaja antaa työntekijän käyttöön — Ulkomailla rekisteröity ajoneuvo — Toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut työnantaja)	12



2006/C 178/20	Asia C-435/04: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 30.5.2006 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Sébastien Victor Leroyta vastaan (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Ajoneuvojen leasing — Kielto käyttää jäsenvaltiossa ajoneuvoa, joka kuuluu toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle leasingyhtiölle ja joka on rekisteröity jälkimmäisessä jäsenvaltiossa — Vakinainen käyttö ensimmäisen jäsenvaltion alueella)	12
2006/C 178/21	Asia C-113/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 30.3.2006 — European Federation for Cosmetic Ingredients (EFFCI) v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto (Muutoksenhaku — Direktiivi 2003/15/EY — Kumoamiskanne — Kosmeettiset valmisteet — Kansanterveyden suojelu — Eläin-koheet — Syöpää aiheuttavien, perimää vaurioittavien tai lisääntymiselle vaarallisten aineiden kielto — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osin selvästi puuttuvat ja joka on osin selvästi perusteeton)	13
2006/C 178/22	Asia C-227/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 6.4.2006 (Bayerisches Verwaltungsgericht Münchenin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Daniel Halbritter v. Freistaat Bayern, laillisena edustajanaan Landesrechtsanwaltschaft Bayern (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Direktiivi 91/439/ETY — Ajokorttien vastavuoroinen tunnustaminen — Ajoluvan peruuttaminen ensimmäisessä jäsenvaltiossa siten, että peruuttamiseen liittyy väliaikainen kielto hankkia uusia ajolupa — Väliaikaisen kiellon päättymisen jälkeen toisessa jäsenvaltiossa annettu ajolupa — Tämän ajoluvan tunnustaminen ja vaihto ensimmäisessä jäsenvaltiossa — Kansallisessa lainsäädännössä asetettu vaatimus, jonka mukaan on esitettävä lausunto soveltuvuudesta ajamiseen)	13
2006/C 178/23	Asia C-230/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 27.4.2006 — L v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Ahdistelu — Komission avustamisvelvollisuus — Vastuu — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kieltäytyminen kuulemasta todistajia — Sellaisen ylimääräisen näytön esittämistä koskeva tarjous, jota ei ollut olemassa kirjallisen käsittelyn päättämisen ajankohtana — Kieltäytyminen poistamasta herjaavaksi väitettyä asiakirjaa asiakirja-aineistosta — Perusteluvelvollisuus — Hyvän hallinnon periaate — Valitus, joka on osittain selvästi perusteeton ja jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat)	14
2006/C 178/24	Asia C-407/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 6.4.2006 (Hof van Cassatie van België (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Reyniers & Sogama BVBA v. Belgisch Interventien Restitutiebureau ja Belgian valtio (Ennakkoratkaisupyyntö — Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Tuontitullien kantaminen — Todiste passituksen säännönmukaisuudesta taikka rikkomuksen tapahtumapaikasta — Seuraus siitä, että passituksesta vastaavalle jätetään mainitsematta määräaika mainitun todisteen esittämiselle)	15
2006/C 178/25	Asia C-194/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden on esittänyt 26.4.2006 — Staatssecretaris van Financiën v. Orange European Smallcap Fund N.V.	15
2006/C 178/26	Asia C-195/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundeskommunikationssenat (Itävalta) on esittänyt 27.4.2006 — Österreichischer Rundfunk (ORF)	16
2006/C 178/27	Asia C-202/06 P: Valitus, jonka Cementbouw Handel & Industrie BV on tehnyt 4.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs laajennettu jaosto) asiassa T-282/02, Cementbouw Handel & Industrie B.V. vastaan komissio, 23.2.2006 antamasta tuomiosta	17
2006/C 178/28	Asia C-206/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Groningen (Alankomaat) on esittänyt 2.5.2006 — Essent Netwerk Noord BV v. Aluminium Delfzijl BV, BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor ja Essent Netwerk Noord BV v. 1. Saranne BV ja 2. BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor ja Aluminium Delfzijl BV v. Alankomaiden valtio (talousministeriö)	17

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2006/C 178/29	Asia C-212/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'arbitrage on esittänyt 10.5.2006 — Gouvernement de la Communauté française ja Gouvernement wallon vastaan Gouvernement flamand	18
2006/C 178/30	Asia C-213/06 P: Valitus, jonka Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR) on tehnyt 9.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-471/04, Georgios Karatzoglou v. Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR), 23.2.2006 antamasta tuomiosta	19
2006/C 178/31	Asia C-214/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia (Italia) on esittänyt 11.5.2006 — Colasfalti srl v. Provincia di Milano, ATI Legrenzi Srl ja Impresa Costruzioni Edili e Stradali dei F. Ili Paccani Snc	19
2006/C 178/32	Asia C-215/06: Kanne 11.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti	20
2006/C 178/33	Asia C-217/06: Kanne 12.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	21
2006/C 178/34	Asia C-220/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Espanja) on esittänyt 15.5.2006 — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia v. Administración del Estado (Ministerio de Educación y Ciencia)	21
2006/C 178/35	Asia C-221/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 15.5.2006 — Stadtgemeinde Frohnleiten ja Gemeindebetriebe Frohnleiten GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft	22
2006/C 178/36	Asia C-225/06 P: Valitus, jonka Athinaïki Oikogeniaki Artopoiia AVEE on tehnyt 16.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-35/04, Athinaïki Oikogeniaki Artopoiia AVEE v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 15.3.2006 antamasta tuomiosta	22
2006/C 178/37	Asia C-234/06 P: Valitus, jonka Ponte Finanziaria SpA on tehnyt 24.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-194/03, Il Ponte Finanziaria SpA v. SMHV ja Marine Entreprise Project Società Unipersonale di Alberto Fiorenzi Srl, 23.2.2006 antamasta tuomiosta	23
2006/C 178/38	Asia C-239/06: Kanne 29.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	24
2006/C 178/39	Asia C-240/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Korkein hallinto-oikeus (Suomi) on esittänyt 29.5.2006 — Fortum Project Finance SA	25
2006/C 178/40	Asia C-244/06: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Koblenz (Saksa) on esittänyt 31.5.2006 — Dynamic Medien Vertriebs GmbH v. Avides Media AG	25
2006/C 178/41	Asia C-245/06 P: Valitus, jonka Saiwa SpA on tehnyt 1.6.2006 asiassa T-344/03, Saiwa s.p.a. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (SMHV) ja Barilla Alimentari SpA, 5.4.2006 annetusta tuomiosta	26
2006/C 178/42	Asia C-248/06: Kanne 2.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	26
2006/C 178/43	Asia C-249/06: Kanne 2.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta	27
2006/C 178/44	Asia C-252/06: Kanne 6.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	27



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2006/C 178/45	Asia C-258/06: Kanne 12.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	28
2006/C 178/46	Asia C-259/06: Kanne 14.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta	28
2006/C 178/47	Asia C-174/03: Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 23.3.2006 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna — Italia esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Impresa Portuale di Cagliari Srl v Tirrenia di Navigazione SpA	28
2006/C 178/48	Asia C-216/04: Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 5.4.2006 (Consiglio di Staton (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SABA Italia SpA v. Comune di Bolzano, SEAB SpA	29
2006/C 178/49	Asia C-285/04: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.5.2006 (Tribunale civile di Oristanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ignazio Medda v. Banco di Napoli SpA ja Regione autonoma della Sardegna	29
2006/C 178/50	Asia C-99/05: Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 18.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta	29
2006/C 178/51	Asia C-271/05: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.4.2006 (Consiglio di Staton — Italia esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Francesco Rauty v. Ministero per i Beni Culturali e Ambientali ja Soprintendenza B.A.A. di Firenze, Prato e Pistoia; väliintulijana: Consiglio Nazionale degli Ingegneri; ja Ordine degli Ingegneri della provincia di Pistoia v. Francesco Rauty ja Ministero per i Beni e le Attività Culturali; väliintulijana: Consiglio Nazionale degli Ingegneri	29
2006/C 178/52	Asia C-352/05: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta	29
2006/C 178/53	Asia C-410/05: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta	29
2006/C 178/54	Asia C-20/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.4.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	30
2006/C 178/55	Asia C-21/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.4.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	30
ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN		
2006/C 178/56	Asia T-354/99: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 31.5.2006 — Kuwait Petroleum (Nederland) v. komissio (Valtiontuki — Vähämerkityksisestä tuesta annettu komission tiedonanto — Polttoaineiden valmisteverojen korotus — Huoltamoille myönnettyt tuet — Öljy-yhtiöt — Vaara tukien kasautumisesta — Lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä — Hyvän hallinnon periaate)	31
2006/C 178/57	Asia T-198/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.5.2006 — Bank Austria Creditanstalt v. komissio (Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Sellaisen päätöksen julkaiseminen, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen ja määrätään sakosta — Itävaltalaisien pankkien sopimus anto- ja ottolainauskoroista (ns. Lombard-klubi) — Päätös hylätä tiettyjen kohtien poistamista koskeva vaatimus)	31



2006/C 178/58	Asia T-15/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 31.5.2006 — De Waele v. SMHV (Makkaran muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Kolmiulotteinen tavaramerkki — Makkaran muoto — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)	32
2006/C 178/59	Asia T-241/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 17.5.2006 — Marcuccio v. komissio (Henkilöstö — Asemapaikan siirto — Virka-asunto — Päätös suorittaa kantajan henkilökohtaisten tavaroiden muutto — Kumoamiskanne — Vahingonkorvauskanne — Kantajalle vastainen toimi — Tutkimatta jättäminen)	32
2006/C 178/60	Asia T-194/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 11.5.2006 — Teletech Holdings/SMHV v. Teletech International (TELETECH INTERNATIONAL) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Tutkimusvelvollisuuden laajuus — Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen muuntaminen kansallista tavaramerkkiä koskeväksi hakemukseksi — Asetuksen (EY) N:o 40/94 58 artikla)	32
2006/C 178/61	Asia T-141/06: Kanne 18.5.2006 — Glaverbel v. SMHV (tavaroiden pinnalla oleva kuvio)	33
2006/C 178/62	Asia T-142/06: Kanne 12.5.2006 — ECZG v. komissio	33
2006/C 178/63	Asia T-143/06: Kanne 19.5.2006 — MTZ Polyfilms v. neuvosto	34
2006/C 178/64	Asia T-147/06: Kanne 19.5.2006 — En Route International v. SMHV	35
2006/C 178/65	Asia T-149/06: Kanne 17.5.2006 — Castellani v. SMHV — Markant Handels und Service (CASTELLANI)	35
2006/C 178/66	Asia T-151/06: Kanne 9.6.2006 — Aluminium Silicon Mill Products v. komissio	36
2006/C 178/67	Asia T-152/06: Kanne 6.6.2006 — NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket v. komissio	37
2006/C 178/68	Asia T-153/06: Kanne 13.6.2006 — European Association of Euro-Pharmaceutical Companies v. Euroopan yhteisöjen komissio	38
2006/C 178/69	Asia T-154/06: Kanne 5.6.2006 — Italian tasavalta v. komissio	38
2006/C 178/70	Asia T-156/06: Kanne 5.6.2006 — Regione Siciliana v. komissio	39
2006/C 178/71	Asia T-42/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Banca Monte dei Paschi di Siena v. komissio	40
2006/C 178/72	Asia T-121/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Compagnia di San Paolo v. komissio	40
2006/C 178/73	Asia T-319/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.6.2006 — Support Customs Rotterdam v. komissio	40
2006/C 178/74	Asia T-72/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.6.2006 — Deutsche Telekom v. SMHV (Telekom Global Net)	40
2006/C 178/75	Asia T-179/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Stradeblu v. komissio	40



EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

2006/C 178/76	Asia F-25/05: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 15.6.2006 — Mc Sweeney ja Armstrong v. Euroopan yhteisöjen komissio (Avoin kilpailu — Kilpailuilmoitus — Opas kilpailuun osallistuville hakijoille — Kokeita koskevan osallistumisoikeuden epäminen — Vaaditut tutkinnot — Nimittävän viranomaisen harkintavalta) 41	41
2006/C 178/77	Asia F-34/05: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 14.6.2006 — Lebedef ym. v. komissio (Työympäristö — Komission henkilöstön käyttöön annettujen tietoteknisten työkalujen kieli — Tutkimatta jättäminen — Oikeussuojan tarve — Virkamiehelle vastainen päätös — Sisäistä järjestäytymistä koskevat toimenpiteet) 41	41
2006/C 178/78	Asia F-57/06: Kanne 12.5.2006 — Hinderyckx v. neuvosto 42	42
2006/C 178/79	Asia F-63/06: Kanne 5.5.2006 — Mascheroni v. komissio 42	42
2006/C 178/80	Asia F-66/06: Kanne 16.6.2006 — Kyriazi v. komissio 43	43
2006/C 178/81	Asia F-67/06: Kanne 16.6.2006 — Lesniak v. komissio 43	43

II *Valmistavat säädökset*

.....

III *Tiedotteita*

2006/C 178/82	Tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallinen lehti</i> EUVL C 165, 15.7.2006 45	45
---------------	--	----

I

(Tiedonantoja)

TUOMIOISTUIN

TUOMIOISTUIN

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
1.6.2006 — P & O European Ferries (Vizcaya) SA ja Dipu-
tación Foral de Vizcaya v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Yhdistetyt asiat C-442/03 P ja C-471/03 P) ⁽¹⁾

**(Valtiontuet — Muutoksenhaku — Kumoamiskanne —
Päätös EY 88 artiklan 2 kohdan mukaisen tutkimismenet-
telyn lopettamisesta — Valtiontuen käsite — Ehdoton oikeus-
voima — Tuet, joiden voidaan katsoa soveltuvan yhteismark-
kinoille — Luonteeltaan sosiaaliset tuet — Edellytykset)**

(2006/C 178/01)

Oikeudenkäyntikieli: englanti ja espanja

Asianosaiset

Valittaja (asiassa C-442/03 P): P & O European Ferries (Vizcaya) SA (edustajat: J. Lever, QC, solicitor J. Ellison ja barrister M. Pickford, avustajanaan abogado E. Bourtzalas)

Valittaja (asiassa C-471/03 P): Diputación Foral de Vizcaya (edustajat: abogados I. Sáenz-Cortabarría Fernández, M. Morales Isasi ja J. Forguera Crespo)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: N. Khan ja J. Buendía Sierra)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu ensimmäinen jaosto) yhdistetyissä asioissa T-116/01 ja T-118/01, P&O European Ferries SA ja Diputación Foral de Vizcaya vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, 5.8.2003 antamasta tuomiosta, jossa hylättiin Espanjan tukiohjelmasta Ferries Golfo de Vizcaya varustamon, nykyiseltä nimeltään P&O European Ferries (Vizcaya), hyväksi 29 päivänä marraskuuta 2000 tehdyn komission päätöksen 2001/247/EY 2 artiklan, jossa määrättiin yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen takaisinperimisestä, kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

1) Valitukset hylätään.

2) P & O European Ferries (Vizcaya) SA ja Diputación Foral de Vizcaya veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 7, 10.1.2004 ja C 21, 24.1.2004.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto)
30.5.2006 — Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin
neuvosto**

(Yhdistetyt asiat C-317/04 ja C-318/04) ⁽¹⁾

**(Yksilöiden suojeleminen henkilötietojen käsittelyssä — Lentoliik-
enne — Päätös 2004/496/EY — Euroopan yhteisön ja
Amerikan yhdysvaltojen välinen sopimus — Yhdysvaltojen
tulli- ja rajavartiolaitokselle toimitettavat lentomatkustajia
koskevat matkustajarekisteritiedot — Direktiivi 95/46/EY —
25 artikla — Kolmannet valtiot — Päätös 2004/535/EY —
Suojan riittävä taso)**

(2006/C 178/02)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: R. Passos, N. Lorenz, H. Duintjer Tebbens ja A. Caiola)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Euroopan tietosuojavaltuutettu (asiamiehet: H. Hijmans ja V. Perez Asinari)

Vastaaja (asiassa C-317/04): Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. C. Giorgi Fort ja M. Bishop)

Vastaaja (asiassa C-318/04): Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. J. Kuijper, A. van Solinge, C. Docksey ja F. Benyon)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia (asiassa C-317/04): Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P.J. Kuijper, A. van Solinge ja C. Docksey) ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: M. Bethell, C. White ja T. Harris, avustajanaan barrister T. Ward)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia (asiassa C-318/04): Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: M. Bethell, C. White ja T. Harris, avustajanaan barrister T. Ward)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne: lentoyhtiöiden PNR (Passenger Name Records) -tietojen käsittelemistä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriön alaiselle tulli- ja rajavaltontalaitokselle koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä 17 päivänä toukokuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen (EYVL L 183, 20.5.2004, s. 83) kumoaminen (C-317/04)

Kumoamiskanne: Yhdysvaltojen tulli- ja rajavartiolaitokselle toimitettavien lentomatikustajia koskevaan matkustajarekisteriin sisältyvien henkilötietojen suojan riittävästä tasosta 14 päivänä toukokuuta 2004 tehdyn komission päätöksen 2004/535/EY (EUVL L 235, s. 11) kumoaminen (C-318/04)

Tuomiolauselma

1) Lentoyhtiöiden PNR-tietojen käsittelemistä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriön alaiselle tulli- ja rajavaltontalaitokselle koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä 17 päivänä toukokuuta 2004 tehty neuvoston päätös 2004/496/EY ja Yhdysvaltojen tulli- ja rajavartiolaitokselle toimitettavien lentomatikustajia koskevaan matkustajarekisteriin sisältyvien henkilötietojen suojan riittävästä tasosta 14 päivänä toukokuuta 2004 tehty komission päätös 2004/535/EY kumotaan.

2) Päätöksen 2004/535 vaikutukset pidetään voimassa 30.9.2006 saakka, mutta näitä vaikutuksia ei kuitenkaan pidetä voimassa mainitun sopimuksen voimassaolon lakkaamisajankohdan jälkeen.

3) Euroopan unionin neuvosto veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut asiassa C-317/04.

4) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut asiassa C-318/04.

5) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan asiassa C-317/04.

6) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan tietosuojavaltuutettu vastaavat omista oikeudenkäyntikuluisaan.

(¹) EUVL C 228, 11.9.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Finanzamt Eisleben v. Feuerbestattungsverein Halle eV

(Asia C-430/04) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Mahdollisuus vedota 4 artiklan 5 kohdan toiseen alakohtaan — Yksityinen verovelvollinen harjoittaa viranomaisen kanssa kilpailevaa toimintaa — Julkisoikeudellinen yhteisö — Verovelvollisuutta ei ole niiden toimintojen osalta, jotka on suoritettu viranomaisen ominaisuudessa)

(2006/C 178/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Finanzamt Eisleben

Vastaaja: Feuerbestattungsverein Halle eV

Muu osapuoli: Lutherstadt Eisleben

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 4 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan tulkinta — Julkisoikeudellisten yhteisöjen verovelvollisuus niiltä osin kuin ne harjoittavat viranomaisen ominaisuudessa toimintaa tai suorittavat sellaisena liiketoimia silloin kun niiden verottamatta jättäminen johtaisi huomattavaan kilpailun vääristymiseen — Sellaisen krematoriotoimintaa harjoittavan verovelvollisen yksityisoikeudellisen yhdistyksen mahdollisuus vedota tähän säännökseen, joka kilpailee samanlaista toimintaa, joka on vapautettu verosta tai jota verotetaan edullisemmin, harjoittavan kunnan kanssa

Tuomiolauselma

Yksityinen, joka kilpailee julkisoikeudellisen yhteisön kanssa ja joka väittää, että tämän yhteisön jättäminen arvonlisäverovelvollisuuden ulkopuolelle tai sen liian alhainen verottaminen sellaisen toiminnan osalta, jota se harjoittaa viranomaisen ominaisuudessa, voi perustellusti vedota kansallisessa tuomioistuimessa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 4 artiklan 5 kohdan toiseen alakohtaan pääasian kaltaisessa asiassa, jossa yksityinen ja valtion verohallinto ovat vastakkain.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 1.6.2006 (Landgericht Berlinin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — innoventif Ltd

(Asia C-453/04) (¹)

(Sijoittautumisvapaus — EY 43 ja EY 48 artikla — Toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen rajavastuuyhtiön sivuliike — Yhtiön toimialan merkitseminen kansalliseen kaupparekisteriin — Yhtiön toimialan kokonaisuudessaan tapahtuvasta julkaisemisesta aiheutuvien kulujen perusteella maksettavaa ennakkomaksua koskeva vaatimus — Yhteensoveltuvuus)

(2006/C 178/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Kantaja: innoventif Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Landgericht Berlin — EY 43 ja 48 artiklan tulkinta — Se, että sellaisen pääomayhtiön, jonka kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, perustaman sivuliikkeen kaupparekisteriin merkitsemisen edellytyksenä on ennakkomaksun maksaminen yhtiön toimialan, sellaisena kuin se on vahvistettu perustamiskirjassa, julkaisemista koskevista kustannuksista

Tuomiolauselma

EY 43 ja EY 48 artiklan kanssa ei ole ristiriidassa jäsenvaltion sellainen lainsäädäntö, jossa edellytykseksi toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen rajavastuuyhtiön sivuliikkeen merkitsemiselle kaupparekisteriin asetetaan sellaisen ennakkomaksun suorittaminen, joka perustuu sellaisiin ennakoituihin kuluihin, jotka aiheutuvat kyseisen yhtiön perustamiskirjassa määritetyn toimialan julkaisemisesta.

(¹) EUVL C 6, 8.1.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 1.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-475/04) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/58/EY — Sähköinen viestintä — Henkilötietojen käsittely — Yksityisyyden suoja — Yksilöiden suojeleminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2006/C 178/05)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Zavvos ja M. Shotter)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: N. Dafniou ja M. Tassopoulou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) 12 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/58/EY (EYVL L 201, s. 37) määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti

Tuomiolauselman

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) 12 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/58/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 314, 18.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (College van Beroep voor het bedrijfslevenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Visserij-bedrijf D.J. Koornstra & Zn. VOF v. Productschap Vis

(Asia C-517/04) (¹)

(Katkarapujen kuljettamisesta jäsenvaltiossa rekisteröidyillä kalastusaluksilla kannettava maksu, jolla rahoitetaan katkarapusihtejä ja katkarapujen kuorintalaitteita kyseisessä jäsenvaltiossa — EY 25 artikla — Tulleja vaikutukseltaan vastaava maksu — EY 90 artikla — Sisäiset maksut)

(2006/C 178/06)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. VOF

Vastaaja: Productschap Vis

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — College van Beroep voor her bedrijfsleven — Sellaisen maksun soveltuminen yhteen yhteisön

oikeuden ja erityisesti EY 25 ja EY 90 artiklan kanssa, joka on määrätty jäsenvaltiossa yritysten maksettavaksi kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyillä aluksella tapahtuvan katkarapujen kuljettamisen takia — Yrityksen on maksettava tämä maksu myös muualla yhteisössä kuljetetuista katkaravuista — Maksu, joka on tarkoitettu katkarapujen sihtien ja kuorintalaitteiden rahoittamiseen tässä jäsenvaltiossa — Vaikutukseltaan vastaava maksu — Yrityksiin vai tuotteisiin sovellettava maksu?

Tuomiolauselman

Maksu, jonka jäsenvaltion julkisoikeudellinen elin kantaa samojen kriteerien perusteella kotimaan markkinoille tarkoitetuista kotimaisista tuotteista ja muihin jäsenvaltioihin vietävistä kotimaisista tuotteista, merkitsee EY 23 ja EY 25 artiklassa kiellettyä vientitullia vaikutukseltaan vastaavaa maksua, jos kyseisen maksun tuotolla rahoitetaan sellaista toimintaa, josta hyötyvät ainoastaan kotimaan markkinoille tarkoitetut kotimaiset tuotteet, ja jos kyseisen maksun tuoton kohdentamisesta koituvat edut korvaavat täysimääräisesti kyseisiin tuotteisiin kohdistuvan rasituksen. Tällainen maksu merkitsee sitä vastoin EY 90 artiklassa määrätyn syrjintäkiellon rikkomista siinä tapauksessa, että ne edut, joita kyseisen maksun tuoton kohdentamisesta koituu niille kotimaisille tuotteille, jotka jalostetaan kotimaan markkinoilla tai joita pidetään siellä kaupan, korvaavat ainoastaan osittain kyseisiin tuotteisiin kohdistuvan rasituksen.

(¹) EUVL C 69, 19.3.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH v. Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (o.s. Deppe) (C-7/05), Siegfried Hennings (C-8/05), Hartmut Lübbe (C-9/05)

(Yhdistetyt asiat C-7/05—C-9/05) (¹)

(Kasvinjalostajan oikeudet — Yhteisön kasvinjalostajan oikeuden omistajalle maksettavan kohtuullisen palkkion taso — Asetuksen (EY) N:o 1768/95, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2605/98, 5 artiklan 2, 4 ja 5 kohta — Käsite ”palkkio, joka on selvästi pienempi kuin lisäysaineiston luvanvaraisen tuotannon osalta perittävä summa”)

(2006/C 178/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Vastaajat: Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (o.s. Deppe) (C-7/05), Siegfried Hennings (C-8/05) ja Hartmut Lübbe (C-9/05)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2100/94 (EYVL L 173, s. 14) 14 artiklan 3 kohdassa säädetyn maataloutta koskevan vapautuksen soveltamista koskevista säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1768/95, sellaisena kuin se on muutettuna 3.12.1998 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2605/98 (EYVL L 328, s. 6), 5 artiklan 2, 4 ja 5 kohdan tulkinta — Kasvinjalostajanoikeuden haltijalle maksettava kohtuullinen palkkio — Käsite ”selvästi alhaisempi” kuin lisäysaineiston luvanvaraisesta tuotannosta perittävä summa — Palkkio, joka on 80 prosenttia mainitusta tuotannosta perittävästä summasta

Tuomiolauselma

1) Palkkio, jonka suuruus on kiinteämääräinen 80 % summasta, jolla saman lajikkeen virallisessa varmentamisessa alimmaksi luokaksi luokiteltua lisäysaineistoa myydään kyseisellä alueella turvauttaessa yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista 27 päivänä heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2100/94 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun maanviljelijöitä koskevaan poikkeukseen, ei täytä edellytystä siitä, että kyseisen palkkion on oltava asetuksen (EY) N:o 1768/95 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla ”selvästi pienempi” kuin summa, joka peritään luvanvaraisen lisäysaineiston tuotannosta yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2100/94 14 artiklan 3 kohdassa säädetyn maataloutta koskevan vapautuksen soveltamista koskevista säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission, sanotun kuitenkin vaikuttamatta kansallisen tuomioistuimen arviointiin muista, kuhunkin pääasiaan liittyvistä merkityksellisistä seikoista.

2) Yhteisön kasvinjalostajan oikeuksien omistajan palkkion suuruuden arviointiperusteet on määritetty asetuksen N:o 1768/95, sellaisena kuin se on asetuksella N:o 2605/98 muutettuna, 5 artiklan 4 ja 5 kohdassa. Näillä perusteilla ei ole taannehtivaa vaikutusta, mutta ne voivat olla ohjeellisia tätä palkkiota laskettaessa ennen asetuksen N:o 2605/98 voimaantuloa suoritettujen istutusten osalta

3) Jotta asetuksen N:o 1768/95, sellaisena kuin se on asetuksella N:o 2605/98 muutettuna, 5 artiklan 4 kohdassa mainittu omistajien ja viljelijöiden järjestöjen välillä tehty sopimus voisi olla

ohjeellinen kaikkien muuttujiensa osalta, kyseinen sopimus on ensin ilmoitettava komissiolle ja julkaistava yhteisön kasvilajikeviraston virallisessa lehdessä, ja näin on silloinkin, kun se on tehty ennen asetuksen N:o 2605/98 voimaan tuloa. Tällaisessa sopimuksessa voidaan määrätä muusta palkkion tasosta kuin siitä, josta säädetään toissijaisesti asetuksen N:o 1768/95, sellaisena kuin se on asetuksella N:o 2605/98 muutettuna, 5 artiklan 5 kohdassa

4) Omistajien ja viljelijöiden järjestöjen välillä tehdyn sopimuksen puuttuessa omistajalle maksettava palkkio on määritettävä asetuksen N:o 1768/95, sellaisena kuin se on asetuksella N:o 2605/98 muutettuna, 5 artiklan 5 kohdan nojalla muuttumattomana osuutena, joka ei ole ylä- eikä alaraja.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.6.2006 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — WWF Italia, Gruppo Ornitologico Lombardo (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC) ja Lega antivivisezionista (LAV) v. Regione Lombardia

(Asia C-60/05) (¹)

(Luonnonvaraisten lintujen suojelu — Direktiivi 79/409/ETY — Poikkeukset suojelujärjestelmästä)

(2006/C 178/08)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Pääasian asianosaiset

Kantajat: WWF Italia, Gruppo Ornitologico Lombardo (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC) ja Lega antivivisezionista (LAV)

Vastaaja: Regione Lombardia

Muu osapuoli: Associazione migratoristi italiani

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) — Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/EY (EYVL L 103, s. 1) 9 artiklan tulkinta — Edellytykset, joiden on täyttyvä, jotta jäsenvaltiot voivat käyttää toimivaltaansa poiketa suojeltujen lajien metsästämistä tai pyydystämistä koskevasta kiellosta — Peippo ja järripeippo

Tuomiolauselma

- 1) Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/EY 9 artiklan 1 kohdan c alakohdassa veloitetaan jäsenvaltiot kansallisista toimivallan jakoa koskevista säännöistä riippumatta tämän säännöksen täytäntöönpanotoimia toteuttaessaan takaamaan, että kaikissa siinä säädetyn poikkeuksen soveltamista koskevissa tapauksissa ja kaikkien suojeltujen lajien osalta sallitut metsästysmäärät eivät ylitä tässä säännöksessä asetettua pienien määrien metsästyksen rajaa, joka on määritettävä täsmällisten tieteellisten tietojen perusteella.
- 2) Direktiivin 79/409 9 artiklan 1 kohdan c alakohdassa mainittuja käsitettä ”pieniä määriä” koskevien kansallisten täytäntöönpanosäännösten on oltava sellaiset, että tietyn lajin metsästystä koskevista poikkeuksista vastaavat toimivaltaiset viranomaiset voivat tukeutua riittävän täsmällisiin tietoihin noudatettavien määrällisten rajojen osalta
- 3) Direktiivin 79/409 9 artiklan 1 kohdan c alakohdan täytäntöönpanon yhteydessä jäsenvaltioilla on velvollisuus taata, että tämän säännöksen täytäntöönpanosta niissä vastaavien viranomaisten lukumäärästä ja henkilöstä riippumatta minkään suojellun lajin osalta minkään mainitun viranomaisen myöntämien metsästyslupien määrä ei ylitä tämän lajin osalta ”pienien määrien” metsästysrajoitusten mukaista rajaa koko kansallisella alueella.
- 4) Jäsenvaltioiden velvollisuus taata, että lintujen metsästys tapahtuu direktiivin 79/409 9 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ”pienien määrien” puitteissa, edellyttää, että säädetyt hallinnolliset menettelyt on järjestetty niin, että sekä metsästyksen sallimisesta tehtyjä toimivaltaisten viranomaisten poikkeuspäätöksiä että tapaa, joilla kyseisiä päätöksiä sovelletaan, valvotaan tehokkaasti ja asianmukaisessa ajassa.

(¹) EUVL C 93, 16.4.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)
8.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta**

(Asia C-71/05) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/30/EY — Lentoliikenne — Meluun liittyvät toimintarajoitukset yhteisön lentoasemilla — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2006/C 178/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: M. Huttunen)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: S. Schreiner)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti täytäntöönpanna säädetystä määräajassa meluun liittyvien toimintarajoitusten asettamista yhteisön lentoasemilla koskevien sääntöjen ja menettelyjen vahvistamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/30/EY (EYVL L 85, s. 40)

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut meluun liittyvien toimintarajoitusten asettamista yhteisön lentoasemilla koskevien sääntöjen ja menettelyjen vahvistamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/30/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetystä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 1.6.2006 (Østre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Danske Bilimportører v. Skatteministeriet

(Asia C-98/05) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 11 artiklan A kohdan 2 alakohdan a alakohta ja 3 alakohdan c alakohta — Veron peruste — Uusien ajoneuvojen rekisteröintivero)

(2006/C 178/10)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Østre Landsret

Pääasian asianosaiset

Kantaja: De Danske Bilimportører

Vastaaja: Skatteministeriet

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Østre Landsret — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL 145, 13.6.1977, s. 1) tulkinta — Ajoneuvon rekisteröintiveron sisällyttäminen uuden moottoriajoneuvon kauppaan liittyvän veron perusteeseen

Tuomiolauselma

Kun on kyse kauppasopimuksesta, jossa määrätään ostajan käyttötarkoituksen mukaisesti, että jälleenmyyjä luovuttaa ajoneuvon rekisteröintinä ja sellaiseen kokonaishintaan, joka sisältää jälleenmyyjän ennen luovutusta maksaman uusien ajoneuvojen rekisteröintiveron, tämä maksu, jonka osalta verotettava tapahtuma ei ole luovuttaminen vaan ajoneuvon ensirekisteröinti maan alueella, ei sisälly jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan 2 alakohdan a alakohdassa tarkoitettujen verojen, tullien ja maksujen käsitteeseen. Tällainen maksu vastaa verovelvollisen ajoneuvon ostajalta saamaa erää, joka on jälkimmäisen nimissä ja tämän lukuun kertyneiden kustannusten korvausta saman säännöksen 3 alakohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 20.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 8.6.2006 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — L.u.P. GmbH v. Finanzamt Bochum-Mitte

(Asia C-106/05) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b ja c alakohta sekä 2 alakohdan a alakohta — Muiden yhteisöjen kuin julkisoikeudellisten laitosten antama lääkäinhoito — Hoidon antaminen henkilölle lääketieteellisten ammattien harjoittamisen yhteydessä — Hoitolaitoksen ulkopuolisen yksityisoikeudellisen laboratorion yleislääkäreiden määräyksestä tekemät lääketieteelliset tutkimukset — Vapauttamisen edellytykset — Jäsenvaltioiden harkintavalta — Rajat)

(2006/C 178/11)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: L.u.P. GmbH

Vastaaja: Finanzamt Bochum-Mitte

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohta ja 2 alakohdan tulkinta — Vapautukset arvonlisäverosta — Sairaalahoittoon ja lääkäinhoitoon läheisesti liittyvät toimet — Laboratorion lääkäreiden määräyksestä suorittamat lääketieteelliset analyysit

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohta on tulkittava siten, että lääketieteelliset tutkimukset, joilla pyritään potilaiden ennaltaehkäisevään tarkkailuun ja tutkimiseen ja jotka, kuten pääasiassa, tekee hoitolaitoksen ulkopuolinen yksityisoikeudellinen laboratorio yleislääkäreiden määräyksestä, voivat kuulua tässä säännöksessä säädetyn vapautuksen soveltamisalaan tässä säännöksessä tarkoitettuna, asianmukaisesti hyväksytyyn yksityisoikeudellisen laitoksen antamana lääkärihoitona.

Kansallinen lainsäädäntö, jossa näiden lääketieteellisten tutkimusten vapauttamisen edellytykseksi asetetaan edellytyksiä, joita yhtäältä ei sovelleta nämä tutkimukset määränneiden yleislääkäreiden antamien hoitojen vapauttamiseen, ja jotka toisaalta eroavat 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohdassa tarkoitettuun lääkärinhoitoon läheisesti liittyviin toimiin sovellettavista edellytyksistä, ei ole kuudennen direktiivin 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohdan ja 2 alakohdan a alakohdan vastainen.

Kansallinen lainsäädäntö, jolla hoitolaitoksen ulkopuolisen yksityisoikeudellisen laboratorion tekemien lääketieteellisten tutkimusten vapauttamisen edellytykseksi asetetaan se, että ne on tehty lääkärin valvonnassa, on kuudennen direktiivin 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohdan vastainen. Tämän säännöksen vastaista ei sitä vastoin ole se, että tällä samalla kansallisella lainsäädännöllä asetetaan kyseisten tutkimusten vapauttamisen edellytykseksi se, että vähintään 40 prosenttia niistä tehdään sosiaaliturvalaitosten edunsaajille.

(¹) EUVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 8.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-164/05) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/19/EY — Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskeva yleinen järjestelmä — Tutkintotodistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroinen tunnustaminen — Yleissairaanhoitosta vastaavat sairaanhoitajat, hammaslääkärit, eläinlääkärit, kättilöt, arkkitehdit, farmasian ala ja lääkärit — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2006/C 178/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Maidani ja H. Støvlbæk)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. De Bergues ja C. Bergeot-Nunes)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä annettujen neuvoston direktiivien 89/48/ETY ja 92/51/ETY sekä yleissairaanhoitosta vastaavien sairaanhoitajien, hammaslääkäreiden, eläinlääkäreiden, kättilöiden, arkkiteh-

tien, farmasian alan ja lääkäreiden toimintaa koskevien direktiivien 77/452/ETY, 77/453/ETY, 78/686/ETY, 78/687/ETY, 78/1026/ETY, 78/1027/ETY, 80/154/ETY, 80/155/ETY, 85/384/ETY, 85/432/ETY, 85/433/ETY ja 93/16/ETY muuttamisesta 14 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/19/EY (EYVL L 206, s.1) mukaisten tarpeellisten säännösten antamatta jättäminen

Tuomiolauselmä

1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä annettujen neuvoston direktiivien 89/48/ETY ja 92/51/ETY sekä yleissairaanhoitosta vastaavien sairaanhoitajien, hammaslääkäreiden, eläinlääkäreiden, kättilöiden, arkkitehtien, farmasian alan ja lääkäreiden toimintaa koskevien direktiivien 77/452/ETY, 77/453/ETY, 78/686/ETY, 78/687/ETY, 78/1026/ETY, 78/1027/ETY, 80/154/ETY, 80/155/ETY, 85/384/ETY, 85/432/ETY, 85/433/ETY ja 93/16/ETY muuttamisesta 14 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/19/EY 1–4 ja 9–13 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Ranskan tasavalta veloitetaan korjaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 1.6.2006 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Uradex SCRL v. Union Professionnelle de la Radio et de la Télédistribution (RTD) ja Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (BRUTELE)

(Asia C-169/05) (¹)

(Tekijänoikeus ja lähioikeudet — Direktiivi 93/83/ETY — 9 artiklan 2 kohta — Yhteisvalvontajärjestön, jota pidetään oikeutettuna hallinnoimaan sellaisen oikeudenhaltijan oikeuksia, joka ei ole antanut oikeuksiaan sen hallinnoitaviksi, toimivallan laajuus — Sen oikeuden käyttäminen, jossa on kyse lähetyksen kaapeleitse tapahtuvaa edelleenlähetystä koskevan luvan myöntämisestä kaapelilähetysoiminnan harjoittajalle tai tällaisen luvan epäämisestä)

(2006/C 178/13)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Uradex SCRL

Vastaajat: Union Professionnelle de la Radio et de la Télédistribution (RTD) ja Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (BRUTELE)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation de Belgique — Tiettyjen satelliitin välityksellä tapahtuvaan yleisradiointiin ja kaapeleitse tapahtuvaan edelleen lähettämiseen sovellettavien tekijänoikeutta sekä lähioikeuksia koskevien sääntöjen yhteensovittamisesta 27 päivänä syyskuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/83/ETY (EYVL L 248, s. 15) 9 artiklan 2 kohdan tulkinta — Yhteisvalvontajärjestön, jota pidetään oikeutettuna hallinnoimaan sellaisen tekijänoikeuden tai lähioikeuden haltijan oikeuksia, joka ei ole antanut oikeuksiaan yhteisvalvontajärjestön hallinnoitaviksi, toimivallan laajuus — Sen oikeuden käyttäminen, jossa on kyse lähetyksen kaapeleitse tapahtuvaa edelleenlähetyksestä koskevan luvan myöntämisestä kaapelilähetystoiminnan harjoittajalle tai tällaisen luvan epäämisestä

Tuomiolauselma

Tiettyjen satelliitin välityksellä tapahtuvaan yleisradiointiin ja kaapeleitse tapahtuvaan edelleen lähettämiseen sovellettavien tekijänoikeutta sekä lähioikeuksia koskevien sääntöjen yhteensovittamisesta 27 päivänä syyskuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/83/ETY 9 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että kun yhteisvalvontajärjestöä pidetään oikeutettuna hallinnoimaan sellaisen tekijänoikeuden tai lähioikeuden haltijan oikeuksia, joka ei ole antanut oikeuksiaan yhteisvalvontajärjestön hallinnoitaviksi, tällä yhteisvalvontajärjestöllä on toimivalta käyttää kyseisen haltijan oikeutta myöntää kaapelilähetystoiminnan harjoittajalle lupa lähetyksen kaapeleitse tapahtuvaan edelleenlähetykseen tai evätä se, ja mainitun järjestön suorittama oikeuksien hallinnointi ei näin ollen rajoitu kyseisen oikeudenhaltijan raha-asioihin liittyvien oikeuksien hallinnointiin.

(¹) EUVL C 143, 11.6.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 8.6.2006 (Finanzgericht Münchenin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sachsenmilch AG v. Oberfinanzdirektion Nürnberg

(Asia C-196/05) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Alanimike 0406 10 (tuorejuusto) — Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liite I, jota on muutettu asetuksella (EY) N:o 1832/2002 — Pizzan valmistukseen käytettävän sellaisen tankomozzarellan tariffiluokittelu, jota on sen valmistuksen jälkeen varastoitu yhdestä kahteen viikkoa alhaisessa lämpötilassa)

(2006/C 178/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht München

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sachsenmilch AG

Vastaaja: Oberfinanzdirektion Nürnberg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht München — Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 11 päivänä syyskuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1789/2003 (EUVL L 281, s. 1) tulkinta — Yhdistetyn nimikkeistön alanimike 0406 10 (tuorejuusto) — Pizzan valmistukseen käytettävä mozzarella, jota on sen valmistamisen jälkeen varastoitu yhdestä kahteen viikkoa alhaisessa lämpötilassa

Tuomiolauselma

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteeseen I, sellaisena kuin se on muutettuna 1.8.2002 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1832/2002, sisältyvän yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 0406 10 on tulkittava siten, että sitä sovelletaan pizzan valmistukseen käytettävään tankomozzarellaan, jota on sen valmistamisen jälkeen varastoitu yhdestä kahteen viikkoa 2—4 celsiusasteessa, jollei tällainen varastointi riitä siihen, että kyseisessä mozzarellassa tapahtuu sellainen muutosprosessi, jonka päätyttyä se on saanut yhden tai usean uuden objektiivisesti todettavan ominaispiirteen ja ominaisuuden, erityisesti koostumuksen, ulkomuodon ja maun osalta. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on selvittää, täytyvätkö kyseiset edellytykset.

(¹) EUVL C 182, 23.7.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
1.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-207/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Valtiontuet — EY 88 artiklan 2 kohdan toinen alakohta — Yhteismarkkinoille soveltumattomat tuet — Takaisinperimisvelvollisuus — Täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2006/C 178/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Di Bucci ja L. Pignataro)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan avvocato dello Stato M. Fiorilli)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakkorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY [C 27/99 (ex NN 69/78)] (EYVL L 77, s. 21)] 3 ja 4 artiklan rikkominen — Yhteismarkkinoille soveltumattomaksi todetun tuen takaisinperimiseksi tarvittavien toimenpiteiden toteuttamatta jättäminen säädettyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakkorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY 3 ja 4 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut säädettyssä määräajassa tarvittavia toimenpiteitä sääntöjenvastaiseksi ja yhteismarkkinoille soveltumattomaksi todetun tuen perimiseksi takaisin tuensaajilta.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 182, 23.7.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
18.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta**

(Asia C-343/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/37/EY — Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittäminen ja myynti — Suussa käytettäväksi tarkoitettujen tupakkatuotteiden markkinoille saattamista koskeva kielto — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2006/C 178/16)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja M. Huttunen)

Vastaaja: Suomen tasavalta (asiamies: J. Himmanen)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti panna täytäntöön tupakkatuotteiden merkintöjä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 13 päivänä marraskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/622/ETY 8 a artikla, sellaisena kuin se on lisättyä mainittuun direktiiviin sen muuttamisesta 15.5.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/41/ETY (EYVL L 158, s. 30), ja tupakkatuotteiden valmistamista, esittämistapaa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 5 päivänä kesäkuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/37/EY (EYVL L 194, s. 26) 8 artikla — Suussa käytettäväksi tarkoitettujen tupakkavalmisteen markkinoille saattamista koskeva kielto Ahvenanmaan ja Suomessa rekisteröityjen alusten osalta

Tuomiolauselma

1) Suomen tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja tupakkatuotteiden valmistamista, esittämistapaa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 5 päivänä kesäkuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/37/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että Ahvenanmaa saattaa osaksi lainsäädäntöään tupakkatuotteiden merkintöjä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 13 päivänä marraskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/622/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 15.5.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/41/ETY, 8 a artiklan, joka sisältyy direktiivin 2001/37/EY 8 artiklaan, ja että mainittuun säännökseen sisältyvää nuuskan markkinoille saattamista koskevaa kieltoa noudatetaan siellä rekisteröidyillä aluksilla.

2) Suomen tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 281, 12.11.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 4.5.2006 (Tribunale di Milanon ja Tribunale ordinario di Torinon (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — rikosoikeudenkäynti Michel Mulliezia ym. ja Giuseppe Momblanoa vastaan (yhdistetyt asiat C-23/03 ja C 52/03), Alessandro Nizzaa ja Giacomo Pizzia vastaan (C-133/03), Fabrizio Barraa vastaan (C-337/03) ja Adelio Aggiota ym. vastaan (C-473/03)

(Yhdistetyt asiat C-23/03, C-52/03, C-133/03, C-337/03 ja C-473/03) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Yhtiöoikeus — Ensimmäinen direktiivi 68/151/ETY, neljäs direktiivi 78/660/ETY ja seitsemäs direktiivi 83/349/ETY — Tilinpäätös — Oikean ja riittävän kuvan periaate — Virheellisten yhtiötietojen antamisesta (kirjanpidon väärentämisestä) säädettyt seuraamukset — Ensimmäisen direktiivin 68/151/ETY 6 artikla — Yhteisön oikeuden rikkomisesta määrättävien seuraamusten asianmukaisuutta koskeva velvoite)

(2006/C 178/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Milano ja Tribunale ordinario di Torino

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Michel Mulliez, Patrick Lesaffre, Peter Hordijk, Michel Hoste, Christophe Dubrulle, Benoit Lheureux, Guy Geffroy, Gregory Sartorius ja Giuseppe Momblano (yhdistetyt asiat C-23/03 ja C 52/03), Alessandro Nizza ja Giacomo Pizzi (C-133/03), Fabrizio Barra (C-337/03), Adelio Aggio ym. (C-473/03)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale ordinario di Torino — Niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi, 9 päivänä maaliskuuta 1968 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 68/151/ETY (EYVL L 65, s. 8) 6 artiklan tulkinta — Tilinpäätös — Julkistamisvelvollisuuden laiminlyönnistä ja väärien tietojen antamisesta muodostuvat rikokset — Asianmukaiset seuraamukset

Määräysosa

Pääasioissa kyseessä olevien tilanteiden kaltaisissa tilanteissa jäsenvaltion viranomaiset eivät rikosoikeudenkäynneissä voi vedota syytettyjä vastaan niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi 9 päivänä maaliskuuta 1968 annettuun ensimmäiseen neuvoston direktiiviin 68/151/ETY sellaisenaan, sillä millään direktiivillä ei voi sellaisenaan ja sen soveltamiseksi annetusta jäsenvaltion sisäisestä lainsäädännöstä riippumatta olla sellaista vaikutusta, että syytettyjen rikosoikeudellinen vastuu määräytyisi tai sitä ankaroitettaisiin direktiivin perusteella.

(¹) EUVL C 70, 22.3.2003.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 30.3.2006 — Strintzis Lines Shipping SA v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-110/04 P) (¹)

(Muutoksenhaku — EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta) — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yritysten välinen sopimus — Komission tarkastusvaltuudet)

(2006/C 178/18)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Strintzis Lines Shipping SA (edustajat: asianajajat A. Kalogeropoulos, K. Adamantopoulos, M. Nissen ja E. Petrissi)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Lyal ja T. Christoforou, avustajanaan asianajaja G. Athanassiou)

Oikeudenkäynnin kohde

Muutoksenhaku ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen viidennen jaoston asiassa T-65/99, Srintzis Lines Shipping SA vastaan komissio, 11.12.2003 antamaan tuomioon, jossa hylättiin perusteettomana kanne, jossa vaadittiin kumottavaksi EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan mukaisesta menettelystä 9 päivänä joulukuuta 1998 tehty komission päätös (IV/34466 — Kreikan lauttaliikenne)

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Euroopan yhteisöjen komission vastavalitus hylätään.
- 3) Srintzis Lines Shipping SA veloitetaan korvaamaan 90 % oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan 10 % oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 106, 30.4.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 2.5.2006 (Tribunal de police de Neufchâteau (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Henri Léon Schmitziä vastaan

(Asia C-291/04) (¹)

(Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Henkilöiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Moottoriajoneuvo — Ajoneuvo, jonka työnantaja antaa työntekijän käyttöön — Ulkomailla rekisteröity ajoneuvo — Toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut työnantaja)

(2006/C 178/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de police de Neufchâteau

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Henri Léon Schmitz

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal de police de Neufchâteau (Belgia) — EY 10, EY 39, EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen toimenpide, jonka mukaan asukas voi käyttää moottoriajoneuvoa ainoastaan, jos se on rekisteröity kyseessä olevassa jäsenvaltiossa, vaikka sen onkin antanut kyseisen asukkaan käyttöön tämän työnantaja, joka on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon — Työntekijä, joka on työnantajaansa työsopimussuhteessa ja joka on samanaikaisesti osakkeenomistajan, hallituksen jäsenen, päivittäisestä liikkeenjohdosta vastaavan yhtiön edustajan tai vastaavaa tehtävää hoitavan henkilön asemassa

Määräysosa

EY 43 artikla on esteenä sille, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen ensimmäisessä jäsenvaltiossa voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaan kyseisessä jäsenvaltiossa asuva itsenäinen ammatinharjoittaja veloitetaan rekisteröimään siellä ajoneuvo, jonka on antanut hänen käyttöönsä toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut yhtiö, jossa hän työskentelee, kun ajoneuvoa ei ole tarkoitus käyttää vakinaisesti lähinnä ensimmäisessä jäsenvaltiossa eikä sitä tosiasiasa käytetä siellä tällä tavalla.

(¹) EUVL C 217, 28.8.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 30.5.2006 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Sébastien Victor Leroyta vastaan

(Asia C-435/04) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Ajoneuvojen leasing — Kielto käyttää jäsenvaltiossa ajoneuvoa, joka kuuluu toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle leasingyhtiölle ja joka on rekisteröity jälkimmäisessä jäsenvaltiossa — Vakainainen käyttö ensimmäisen jäsenvaltion alueella)

(2006/C 178/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Sébastien Victor Leroy

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Belgia) — EY 49—55 artiklan tulkinta sellaiseen kansalliseen lainsäädäntöön nähden, jossa kielletään rangaistusseuraamusten uhalla kyseisen jäsenvaltion alueella asuvaa ja työskentelevää henkilöä käyttämästä toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle leasingyhtiölle kuuluvaa ja tässä toisessa jäsenvaltiossa rekisteröityä ajoneuvoa

Määräysosa

EY 49—EY 55 artikla eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle ensimmäisen jäsenvaltion kansalliselle lainsäädännölle, jossa kyseisessä jäsenvaltiossa asuvaa ja työskentelevää henkilöä kielletään käyttämästä tämän jäsenvaltion alueella ajoneuvoa, jonka tämä on vuokrannut toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelta leasingyhtiöltä, kun tätä ajoneuvoa ei ole rekisteröity ensimmäisessä jäsenvaltiossa ja kun sitä on tarkoitus käyttää vakinaisesti kyseisessä jäsenvaltiossa ja sitä tosiasiallisesti käytetään tällä tavalla.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 30.3.2006 — European Federation for Cosmetic Ingredients (EFFCI) v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-113/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Direktiivi 2003/15/EY — Kumoamiskanne — Kosmeettiset valmisteet — Kansanterveyden suojelu — Eläinkokeet — Syöpää aiheuttavien, perimää vaurioittavien tai lisääntymiselle vaarallisten aineiden kieltäminen — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osin selvästi puuttuvat ja joka on osin selvästi perusteeton)

(2006/C 178/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: European Federation for Cosmetic Ingredients (EFFCI) (edustajat: asianajajat K. Van Maldegem ja Mereu)

Muut osapuolet: Euroopan parlamentti (asiamiehet: K. Bradley ja M. Moore) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: E. Karlson ja C. Giorgi Fort)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-196/03, European Federation for Cosmetic Ingredients (EFFCI) vastaan Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto, 10.12.2004 antamasta määräyksestä tehty valitus — Kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta 27 päivänä helmikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/15/EY (EYVL L 66, s. 26) 1 artiklan osittaista kumoamista koskevan kanteen tutkittavaksi ottaminen — Henkilö, jota asia koskee EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitettuihin tavoin suoraan ja erikseen

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) European Federation for Cosmetic Ingredients veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 6.4.2006 (Bayerisches Verwaltungsgericht Münchenin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Daniel Halbritter v. Freistaat Bayern, laillisena edustajanaan Landesrechtsanwaltschaft Bayern

(Asia C-227/05) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Direktiivi 91/439/ETY — Ajokorttien vastavuoroinen tunnustaminen — Ajoluvan peruuttaminen ensimmäisessä jäsenvaltiossa siten, että peruuttamiseen liittyy väliaikainen kieltä hankkia uusia ajolupa — Väliaikaisen kiellon päättymisen jälkeen toisessa jäsenvaltiossa annettu ajolupa — Tämän ajoluvan tunnustaminen ja vaihto ensimmäisessä jäsenvaltiossa — Kansallisessa lainsäädännössä asetettu vaatimus, jonka mukaan on esitettävä lausunto soveltuvuudesta ajamiseen)

(2006/C 178/22)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Daniel Halbritter

Vastaaja: Freistaat Bayern, laillisena edustajanaan Landes-anwaltschaft Bayern

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bayerisches Verwaltungsgericht München — Yhteisön ajokortista 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY (EYVL L 237, s. 1) 1 artiklan 2 kohdan sekä 8 artiklan 2 ja 4 kohdan tulkinta — Sellaisen ajokortin tunnustamatta tai vaihtamatta jättäminen, jonka toinen jäsenvaltio on sulkuajan jälkeen myöntänyt huumeiden käytön vuoksi peruutetun kansallisen ajokortin haltijalle — Velvollisuus alistua soveltuvuuden tutkintaan

Määräysosa

- 1) Yhteisön ajokortista 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 2.6.1997 annetulla neuvoston direktiivillä 97/26/EY, 1 artiklan 2 kohdan sekä 8 artiklan 2 ja 4 kohdan säännökset ovat esteenä sille, että jäsenvaltio kieltäytyy alueellaan tunnustamasta toisessa jäsenvaltiossa annettuun ajokorttiin perustuvaa ajo-oikeutta ja näin ollen tämän ajokortin pätevyyttä sillä perusteella, että kyseisen ajokortin haltija, jolta on ensimmäisen jäsenvaltion alueella peruutettu aiemmin myönnetty ajokortti, ei ole suostunut soveltuvuutta ajamiseen koskevaan tutkimukseen, joka on kyseisen jäsenvaltion lainsäädännössä asetettu edellytykseksi uuden ajokortin saamiselle kyseisen peruuttamisen jälkeen, kun tähän peruuttamiseen liittyvä väliaikainen kieltäminen saada uusi ajokortti oli päättynyt, kun ajokortti myönnettiin toisessa jäsenvaltiossa.
- 2) Direktiivin 91/439, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/26, 1 artiklan 2 kohdan sekä 8 artiklan 2 ja 4 kohdan säännökset ovat esteenä sille, että sellaisissa olosuhteissa, joista pääasiassa on kyse, jäsenvaltio, jolle on esitetty pyyntö vaihtaa toisessa jäsenvaltiossa annettu pätevä ajokortti kansalliseksi ajokortiksi, voisi asettaa tämän vaihdon edellytykseksi sen, että hakijan soveltuvuus ajamiseen tutkitaan uudelleen, mitä ensimmäisen jäsenvaltion lainsäädännössä edellytetään sen takia, että täten poistetaan tältä osin vallitsevat epäilykset, jotka johtuvat ajokortin saamiseen toisessa jäsenvaltiossa liittyneistä olosuhteista.

(¹) EUVL C 182, 23.7.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 27.4.2006 — L v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-230/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Ahdistelu — Komission avustamisvelvollisuus — Vastuu — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kieltäytyminen kuulemasta todistajia — Sellaisen ylimääräisen näytön esittämistä koskeva tarjous, jota ei ollut olemassa kirjallisen käsittelyn päättämisen ajankohtana — Kieltäytyminen poistamasta herjaavaksi väitettyä asiakirjaa asiakirja-aineistosta — Perusteluvelvollisuus — Hyvän hallinnon periaate — Valitus, joka on osittain selvästi perusteeton ja jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat)

(2006/C 178/23)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: L (edustajat: asianajajat P. Legros ja S. Rodrigues)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: J. Curren, avustajanaan asianajaja D. Waelbroeck)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T 254/02, L v. komissio, 9.3.2005 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa yhtäältä vaadittiin komission niiden päätösten kumoamista, joilla hylättiin avustamispyyntö, pyyntö saada tutustua asiakirjoihin ja pyyntö saada korvauksia, ja kieltäydyttiin toteamasta ammattitautia, ja jossa toisaalta vaadittiin vahingonkorvauksia näistä hylkäämispäätöksistä aiheutuneesta vahingosta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 182, 23.7.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 6.4.2006 (Hof van Cassatie van België (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Reyniers & Sogama BVBA v Belgisch Interventie- en Restitutiebureau ja Belgian valtio

(Asia C-407/05) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Tuontitullien kantaminen — Todiste passituksen säännönmukaisuudesta taikka rikkomuksen tapahtumapaikasta — Seuraus siitä, että passituksesta vastaavalle jätetään mainitsematta määräaika mainitun todisteen esittämiselle)

(2006/C 178/24)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van Cassatie van België

Asianosaiset

Kantaja: Reyniers & Sogama BVBA

Vastaajat: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau ja Belgian valtio

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hof van Cassatie van België — Yhteisön passitusmenettelyn soveltamista koskevista säännöksistä ja yksinkertaistamistoimenpiteistä 27 päivänä maaliskuuta 1987 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1062/87 (EYVL L 107, s. 1) 11 a artiklan, sellaisena kuin se on lisättyä kyseisen asetuksen muuttamisesta 29 päivänä toukokuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1429/90 (EYVL L 137, s. 1) 1 artiklalla, yhteisön passitusmenettelystä 17 päivänä syyskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2726/90 (EYVL L 262, s. 1) 34 artiklan ja yhteisön passitusmenettelyn soveltamista koskevista säännöksistä ja yksinkertaistamistoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1214/92 (EYVL L 132, s. 1) 49 artiklan tulkinta — Tuontitullien kantaminen — Lähtötoimipaikan passituksesta vastaavalle antama tiedonanto, jossa passituksesta vastaavaa kehoitetaan esittämään todiste passituksen säännönmukaisuudesta taikka rikkomuksen tapahtumapaikasta — Määräajan mainitsematta jättäminen — Seuraukset tiedonannon pätevyden ja tullivelan kantamisen kannalta

Määräysosa

Yhteisön passituksesta 13 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 222/77, sellaisena kuin se on muutettuna rajanylitysilmoituksen poistamisesta yhteisön sisärajojen ylitysten osalta 22 päivänä helmikuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 474/90, 36 artiklan 3 kohtaa, luettuna yhdessä yhteisön passitusmenettelyn soveltamista koskevista säännöksistä ja yksinkertaistamistoimenpiteistä 27 päivänä maaliskuuta 1987 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1062/87, sellaisena kuin se on muutettuna 29 päivänä toukokuuta 1990 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1429/90, 11 a artiklan kanssa sekä yhteisön passituksesta 17 päivänä syyskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2726/90 34 artiklan kanssa, luettuna yhdessä yhteisön passitusmenettelyn soveltamista koskevista säännöksistä ja yksinkertaistamistoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1214/92 49 artiklan kanssa, on tulkittava siten, että lähtötoimipaikan on ehdottomasti mainittava passituksesta vastaavalle siitä kolmen kuukauden määräajasta, jossa lähtötoimipaikalle voidaan toimivaltaisen viranomaisten hyväksymällä tavalla esittää todiste passituksen säännönmukaisuudesta taikka rikkomuksen tosiasiallisesta tapahtumapaikasta, jolloin toimivaltainen viranomais voi kantaa verot vasta sen jälkeen, kun se on nimenomaisesti ilmoittanut passituksesta vastaavalle, että tällä on kolme kuukautta aikaa esittää vaadittu näyttö ja kun tätä näyttöä ei esitetä tässä määräajassa.

⁽¹⁾ EUVL C 22, 28.1.2006.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden on esittänyt 26.4.2006 — Staatssecretaris van Financiën v. Orange European Smallcap Fund N.V.

(Asia C-194/06)

(2006/C 178/25)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastaaja: Orange European Smallcap Fund N.V.

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Onko EY 56 artiklaa, luettuna yhdessä EY 58 artiklan 1 kohdan kanssa, tulkittava siten, että sellainen sääntely on EY 56 artiklassa olevan kiellon vastainen, jonka mukaan hyvitys, joka verotukselliselle sijoitusyritykselle myönnetään — tämän päätöksen 5.2.1. kappaleen lopussa esitetyistä syistä — sen toisesta jäsenvaltiosta saamista osingoista pidätetty lähdeveron takia,

a) rajoittuu siihen määrään, jonka Alankomaissa asuva luonnollinen henkilö olisi voinut vähentää toisen jäsenvaltion kanssa tehdyn verosopimuksen perusteella,

b) pienenee, jos ja siinä laajuudessa kuin verotuksellisen sijoitusyrityksen osakkeenomistajat tai osakkaat ovat sellaisia luonnollisia henkilöitä, jotka eivät asu Alankomaissa, tai sellaisia yhteisöjä, jotka eivät kuulu Alankomaiden yhteisöveron piiriin?

2. Jos ensimmäiseen kysymykseen annetaan kokonaan tai osittain myöntävä vastaus:

a) Käsitteekö EY 57 artiklan 1 kohdassa oleva käsite ”suorat sijoitukset” myös osake- tai osuusmäärän omistamisen yhtiössä, jos osakkeenomistaja tai osakas pitää määrää hallussaan yksinomaan sijoittamista varten eikä osake- tai osuusmäärä anna omistajalle mahdollisuutta käyttää määräävää vaikutusvaltaa kyseisen yhtiössä johtamisessa tai valvonnassa?

b) Ovatko kaikki verotukseen liittyvät pääomaliikkeitä koskevat rajoitukset, jotka eivät olisi sallittuja, jos kyse olisi rajat ylittävistä pääomanliikkeistä EY:n sisällä, EY 56 artiklan perusteella samassa määrin kiellettyjä siinä tapauksessa, että kyse on — muuten samojen olosuhteiden vallitessa — pääomanliikkeistä kolmannesta maasta tai kolmanteen maahan?

c) Jos toisen kysymyksen b kohtaan annetaan kieltävä vastaus, onko EY 56 artiklaa tulkittava siten, että jäsenvaltion verotuksellisen sijoitusyrityksen osalta säätämä rajoitus, joka koskee kolmannesta maasta saatujen osinkojen lähdeveron osalta saatava hyvitystä ja joka perustuu siihen, että kaikilla verotuksellisen sijoitusyrityksen osakkeenomistajilla tai osakkailla ei ole asuinpaikkaa kyseisessä jäsenvaltiossa, ei ole yhteensopiva kyseisen artiklan kanssa?

3. Onko edellisiin kysymyksiin annettavien vastausten kannalta eroa sillä,

a) onko se vero, joka toisessa maassa pidätetään tuosta maasta saatavista osingoista, sitä veroa korkeampi, joka pidätetään siinä jäsenvaltiossa, jossa verotuksellisen sijoitusyrityksen kotipaikka on, jaettaessa näitä osinkoja edel-

leen ulkomaisille osakkeenomistajille tai ulkomaisille osakkaille,

b) asuvatko verotuksellisen sijoitusyrityksen osakkeenomistajat tai osakkaat, joiden kotipaikka on sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa verotuksellisen sijoitusyrityksen kotipaikka on, sellaisessa maassa, jonka kanssa kyseisellä jäsenvaltiolla on sopimus, jossa määrätään osinkojen lähdeveron vastavuoroisesta hyvittämisestä, tai onko niiden kotipaikka sellaisessa maassa,

c) asuvatko verotuksellisen sijoitusyrityksen osakkeenomistajat tai osakkaat, joiden kotipaikka on sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa verotuksellisen sijoitusyrityksen kotipaikka on, toisessa EY:n jäsenvaltiossa, tai onko niiden kotipaikka tällaisessa valtiossa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundeskommunikationssenat (Itävalta) on esittänyt 27.4.2006 — Österreichischer Rundfunk (ORF)

(Asia C-195/06)

(2006/C 178/26)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundeskommunikationssenat (Itävalta)

Pääasian asianosainen

Österreichischer Rundfunk (ORF)

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 3 päivänä lokakuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY (¹), sellaisena kuin se on muutettuna televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY (²), 1 artiklan f alakohtaa tulkittava siten, että ”teleostoslähetyksillä” tarkoitetaan myös lähetyksiä tai lähetysten osia, joissa lähetystoiminnan harjoittaja tarjoaa katsojille mahdollisuuden osallistua tämän lähetystoiminnan harjoittajan järjestämään kilpailuun soittamalla välittömästi lisämaksulliseen puhelinnumeroon eli näin ollen maksua vastaan?

2) Mikäli tähän kysymykseen vastataan kieltävästi: Onko televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 3 päivänä lokakuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY, 1 artiklan c alakohtaa tulkittava siten, että ”televisionomainnalla” tarkoitetaan kaikkia lähetyksissä tai lähetyksien osissa esitettäviä ilmoituksia, joilla lähetystoiminnan harjoittaja tarjoaa katsojille mahdollisuuden osallistua tämän lähetystoiminnan harjoittajan järjestämään kilpailuun soittamalla välittömästi lisämaksulliseen puhelinnumeroon eli näin ollen maksua vastaan?

(¹) EYVL L 298, s. 23.

(²) EYVL L 202, s. 60.

Valitus, jonka Cementbouw Handel & Industrie BV on tehnyt 4.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs laajennettu jaosto) asiassa T-282/02, Cementbouw Handel & Industrie B.V. vastaan komissio, 23.2.2006 antamasta tuomiosta

(Asia C-202/06 P)

(2006/C 178/27)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Valittaja: Cementbouw Handel & Industrie BV (edustajat: asianajajat W. Knibbeler, O. Brouwer ja P.J. Kreijger)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen 23.2.2006 antama tuomio on kumottava siltä osin kuin

a) kantajan kanne hylättiin

b) kantaja veloitettiin korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

— Tarvittaessa asia on palautettava ratkaistavaksi ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen.

— Komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien mahdollisesta väliintulosta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on 23.2.2006 antamassaan tuomiosta

a) tulkinnut ja soveltanut väärin yrityskeskittymien valvonnasta 21.2.1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 (sulautuma-asetus), (¹) 1 ja 2 artiklaa sekä 3 artiklan 1 kohtaa,

b) loukannut suhteellisuusperiaatetta ja tulkinnut ja soveltanut väärin asetuksen sulautuma-asetuksen 8 artiklan 2 kohtaa,

mikä on johtanut sen virheellisesti hylkäämään kantajan kanteen ja vahvistamaan komission päätöksen siltä osin kuin tässä päätöksessä hylättiin riittämättöminä kantajan ja Hanielin tarjoamat ensimmäiset sitoumukset.

(¹) EYVL L 180, 9.7.1997, s.1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Groningen (Alankomaat) on esittänyt 2.5.2006 — Essent Netwerk Noord BV v. Aluminium Delfzijl BV, BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor ja Essent Netwerk Noord BV v. 1. Saranne BV ja 2. BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor ja Aluminium Delfzijl BV v. Alankomaiden valtio (talousministeriö)

(Asia C-206/06)

(2006/C 178/28)

Oikeudenkäyntikieli: *hollanti*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Groningen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Essent Netwerk Noord BV

Vastaaja: Aluminium Delfzijl BV

Muut osapuolet: BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor, Saranne BV, BV Nederlands Electriciteit Administratiekantoor ja Alankomaiden valtio (talousministeriö)

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Onko EY 25 ja EY 90 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä sellaiselle säännökselle, jonka perusteella kotimaisten sähkönostajien on siirtymäkautena (31.8.2000—31.12.2000) maksettava verkko-operaattorilleen korotettua maksua niille toimitusta sähköstä, kun verkko-operaattorin on suoritettava tämä korotus lainsäädännössä nimetyille yhtiölle tarkoituksena kattaa sellaiset hukkakustannukset, jotka ovat syntyneet kyseiselle yhtiölle ennen sähkömarkkinoiden vapauttamista kuuluneista velvoitteista tai sen toteuttamista investoinneista, ja kun kyseinen yhtiö:

- on neljän kotimaisen sähköntuotantolaitoksen yhdessä omistama tytäryhtiö;
- oli kyseisenä ajanjaksona (vuonna 2000) yksin vastuussa tuona vuonna syntyneistä hukkakustannuksista;
- tarvitsee kiistatta tuona vuonna syntyneiden kustannusten kattamiseksi 400 miljoonaa NLG (181 512 086,40 euroa), ja
- joutuu, jos korotetusta maksusta saatavat tulot ylittävät edellä mainitun summan, suorittamaan yli menevän osan ministeriölle?

2. Onko ensimmäisessä kysymyksessä mainittu säännös yhteensopiva EY 87 artiklan 1 kohdan kanssa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'arbitrage on esittänyt 10.5.2006 — Gouvernement de la Communauté française ja Gouvernement wallon vastaan Gouvernement flamand

(Asia C-212/06)

(2006/C 178/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'arbitrage

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Gouvernement de la Communauté française ja Gouvernement wallon

Vastaaja: Gouvernement flamand

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko hoitovakuutusjärjestelmä, jonka (a) on ottanut käyttöön Euroopan yhteisöön kuuluvan liittovaltion itsehallinnollinen yhteisö ja jota (b) sovelletaan henkilöihin, jotka asuvat kyseisen liittovaltion alueen siinä osassa, jonka osalta kyseinen itsehallinnollinen yhteisö on toimivaltainen ja jossa (c) myönnetään oikeus siihen, että kyseisestä järjestelmästä korvataan kuluja, joita järjestelmään kuuluville sellaisille henkilöille, jotka vakavalla ja pitkäaikaisella tavalla menettävät kyvyn huolehtia itsestään, aiheutuu tukipalveluista ja muista kuin lääketieteellisistä palveluista, joka korvaus tapahtuu kiinteämääräisenä osallistumisena mainittuihin kuluihin, ja joka (d) rahoitetaan yhtäältä järjestelmään kuuluvien henkilöiden vuosittaisilla vakuutusmaksuilla ja toisaalta menoerällä, joka sisältyy asianomaisen itsehallinnollisen yhteisön talousarvioon, järjestelmä, joka kuuluu sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä 14 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 (*) aineelliseen soveltamisalaan, joka on määritelty kyseisen asetuksen 4 artiklassa?

2) Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi: onko edellä mainittua asetusta, ja erityisesti sen 2, 3 ja 13 artiklaa, ja — sikäli kuin niitä on sovellettava — kyseisen asetuksen 18, 19, 20, 25 ja 28 artiklaa tulkittava siten, että mainittujen säännösten kanssa on ristiriidassa se, että Euroopan yhteisöön kuuluvan liittovaltion itsehallinnollinen yhteisö antaa säännöksiä, joilla kyseisen itsehallinnollisen yhteisön toimivaltaa käytettäessä rajataan kyseisen vakuutuksen piiriin ottaminen ja kyseisessä asetuksessa tarkoitettuun sosiaaliturvajärjestelmään kuulumisen sellaisiin henkilöihin, jotka asuvat sillä alueella, jossa kyseinen itsehallinnollinen yhteisö on toimivaltainen, ja Euroopan unionin kansalaisten osalta sellaisiin henkilöihin, jotka työskentelevät kyseisellä alueella ja jotka asuvat toisessa jäsenvaltiossa, erotuksena sellaisiin henkilöihin nähden, jotka kansalaisuudesta riippumatta asuvat kyseisen liittovaltion sellaisessa osassa, jossa muu itsehallinnollinen yhteisö on toimivaltainen?

3) Onko EY 18, EY 39 ja EY 43 artiklaa tulkittava siten, että niiden kanssa on ristiriidassa se, että Euroopan yhteisöön kuuluvan liittovaltion itsehallinnollinen yhteisö antaa säännöksiä, joilla kyseisen itsehallinnollisen yhteisön toimivaltaa käytettäessä rajataan kyseisen vakuutuksen piiriin ottaminen ja kyseisessä asetuksessa tarkoitettuun sosiaaliturvajärjestelmään kuulumisen sellaisiin henkilöihin, jotka asuvat sillä alueella, jossa kyseinen itsehallinnollinen yhteisö on toimivaltainen, ja Euroopan unionin kansalaisten osalta sellaisiin henkilöihin, jotka työskentelevät kyseisellä alueella ja jotka asuvat toisessa jäsenvaltiossa, erotuksena sellaisiin henkilöihin nähden, jotka kansalaisuudesta riippumatta asuvat kyseisen liittovaltion sellaisessa osassa, jossa muu itsehallinnollinen yhteisö on toimivaltainen?

4) Onko EY 18, EY 39 ja EY 43 artiklaa tulkittava siten, että niiden kanssa on ristiriidassa se, että kyseisenlaisen järjestelmän soveltamisala rajataan sellaisiin henkilöihin, jotka asuvat Euroopan yhteisöön kuuluvan liittovaltion kyseisessä järjestelmässä tarkoitetuissa osissa?

(¹) EYVL L 149, s. 2.

Valitus, jonka Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR) on tehnyt 9.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-471/04, Georgios Karatzoglou v. Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR), 23.2.2006 antamasta tuomiosta

(Asia C-213/06 P)

(2006/C 178/30)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal ja asiamies K. Niasfas)

Muu osapuoli: Georgios Karatzoglou

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- kumoaa yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen neljännen jaoston asiassa T-471/04, Georgios Karatzoglou v. Euroopan jälleerakennusvirasto (EAR), 23.2.2006 antaman tuomion kokonaisuudessaan
- ratkaisee asian itse
- hylkää kumoamiskanteen EAR:n 26.2.2004 tekemästä päätöksestä, jolla ensimmäisessä oikeusasteessa kantajana olleella asianosaisella ollut väliaikaisen toimihenkilön sopimus sanottiin irti
- velvoittaa ensimmäisessä oikeusasteessa kantajana olleen ja valitusasiassa vastaajana olevan asianosaisen korvaamaan valitusasiasta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se luokiteltuaan vastaajan

tekemän sopimuksen toistaiseksi voimassa olevaksi työsopimukseksi katsoi, että Euroopan jälleerakennusvirasto (jäljempänä EAR) saattoi irtisanoa kyseisen sopimuksen ainoastaan kahdessa tilanteessa, eli kun EAR:n toiminta vähenee tuntuvasti tai kun se päättyy, mikä valittajan mukaan merkitsee käytännössä sitä, että sopimusta oli pidettävä määräaikaisena työsopimuksena, jonka kesto riippui kyseisistä irtisanomisperusteista.

Valittaja väittää lisäksi, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen antaessaan tällaisen ratkaisun, koska neuvoston asetuksessa N:o 2667/2000 (¹), jossa säädetään EAR:n toimintasäännöistä, kielletään EAR:ää tekemästä tuollaista sitoumusta, koska se on velvollinen rajoittamaan palvelukseen ottamansa henkilöstön määrän siihen, mikä on EAR:n kehittyvien tarpeiden kannalta ehdottomasti tarpeen.

Valittaja väittää lopuksi, että mikäli EAR oli luonut perustellun luottamuksen siihen, että se irtisanoisi vastaajan sopimuksen ainoastaan toimintansa tuntuvan vähenemisen erityistilanteessa, tällainen luottamus on lainvastainen siihen velvoitteeseen nähden, joka johtuu Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavista palvelussuhteen ehdoista ja EAR:n perustamista ja toimintaa koskevista neuvoston asetuksista.

(¹) EYVL L 305, 7.12.2000, s. 7–10

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia (Italia) on esittänyt 11.5.2006 — Colasfalti srl v. Provincia di Milano, ATI Legrenzi Srl ja Impresa Costruzioni Edili e Stradali dei F. Ili Paccani Snc

(Asia C-214/06)

(2006/C 178/31)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Colasfalti srl

Vastaajat: Provincia di Milano, ATI Legrenzi Srl ja Impresa Costruzioni Edili e Stradali dei F. Ili Paccani Snc

Ennakkoratkaisukysymykset**Kanne 11.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti****(Asia C-215/06)**

(2006/C 178/32)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

1) Onko direktiivin 93/37/EY⁽¹⁾ 30 artiklan 4 kohdassa vahvistettua sääntöä ja sitä vastaavaa direktiivin 2004/18/EY⁽²⁾ 55 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettua sääntöä (siinä tapauksessa, että jälkimmäinen säädös katsotaan asiassa relevantiksi oikeussäännöksi), jonka mukaan silloin kun tiettyä hankintasopimusta varten jätetyt tarjoukset vaikuttavat suoritukseen nähden poikkeuksellisen alhaisilta, hankintaviranomaisella on velvollisuus, ennen kuin se voi hylätä tarjoukset, pyytää kirjallisesti tiedot tarjouksen olennaisesta sisällöstä ja tarkistaa tämä sisältö ottamalla huomioon toimitetun näytön, pidettävä sellaisena yhteisön oikeusperiaatteena, jonka perusteella direktiivin 93/37/EY 6 artiklassa tarkoitettu hankintojen arvon muodollinen raja voidaan sivuuttaa, ja näin sivuuttaa siinä oleva vaatimus noudattaa sääntöä myöskin tämän kynnyssarvon alapuolelle jäävien hankintojen osalta?

2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko direktiivin 93/37/EY 30 artiklan 4 kohdassa vahvistettua sääntöä ja sitä vastaavaa direktiivin 2004/18/EY 55 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettua sääntöä (asiassa relevantti oikeussääntö), jonka mukaan silloin kun tiettyä hankintasopimusta varten jätetyt tarjoukset vaikuttavat suoritukseen nähden poikkeuksellisen alhaisilta, hankintaviranomaisella on velvollisuus, ennen kuin se voi hylätä tarjoukset, pyytää kirjallisesti tiedot tarjouksen olennaisesta sisällöstä ja tarkistaa tämä sisältö ottamalla huomioon toimitetun näytön, vaikka se ei ole ominaisuuksiltaan yhteisön oikeusperiaate, pidettävä periaatteena, joka implisiittisesti vastaa vapaan kilpailun oikeusperiaatetta tai joka voidaan johtaa tästä oikeusperiaatteesta, kun sitä tarkastellaan rinnakkain hallinnon avoimuusperiaatteen ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltoa koskevan periaatteen kanssa, ja onko se tällaisena periaatteena välittömästi velvoittava ja ensisijainen suhteessa kansallisiin, mahdollisesti vääristyneisiin säännöksiin, jotka jäsenvaltio on antanut säänneläkseen julkisista rakennusurakoista tehtäviä hankintasopimuksia, joihin ei voida suoraan soveltaa yhteisön oikeussääntöjä?

⁽¹⁾ EYVL L 199, s. 54.

⁽²⁾ EYVL L 134, s. 114.

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja D. Lawunmi)

Vastaaja: Irlanti

Vaatimukset

1) on todettava, että Irlanti ei ole noudattanut tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/EY⁽¹⁾ 2, 4 ja 5—10 artiklan mukaisia velvoitteitaan,

— koska se ei ole toteuttanut kaikkia tarvittavia toimenpiteitä varmistaakseen, että direktiivin 85/337/EY, joko ennen tai jälkeen sen muuttamisen direktiivillä 97/11/EY⁽²⁾, soveltamisalaan kuuluvia hankkeita, ennen kuin ne toteutetaan kokonaan tai osaksi, tarkastellaan ensin sen kysymyksen osalta, edellyttävätkö ne ympäristövaikutusten arviointia, ja toiseksi, silloin kun niillä laatussa, kokonsa tai sijaintinsa vuoksi todennäköisesti on merkittäviä ympäristövaikutuksia, niiden vaikutukset arvioidaan direktiivin 85/337/EY 5-10 artiklan mukaisesti, ja

— on todettava, että Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 85/337/EY 2, 4 ja 5—10 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se ei toteuttanut kaikkia tarvittavia toimenpiteitä varmistaakseen, että luvan myöntämistä Derrybrienissa, County Galwayn alueella olevaa tuulipuistohanketta ja siihen liittyviä urakoita varten sekä niiden toteuttamista edelsi niiden vaikutusten direktiivin 85/337/EY 5—10 artiklan mukainen arviointi,

2) Irlanti on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio väittää, että Irlanti on pannut neuvoston direktiivin 85/337/EY (YVA-direktiivi) puutteellisesti täytäntöön seuraavista syistä:

Irlanti ei ole toteuttanut tarvittavia toimenpiteitä varmistaakseen arvioinnin siitä, onko ehdotetuilla urakoilla todennäköisesti merkittäviä ympäristövaikutuksia YVA-direktiivin 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Irlannin lainsäädännössä ei säädetä, että kyseiset vaikutukset arvioidaan direktiivin 5—10 artiklan mukaisesti.

Irlannissa sovellettava järjestelmä, joka sallii jälkikäteen luvan hakemisen sen jälkeen, kun hanke on toteutettu kokonaan tai osittain ilman lupaa, tekee tyhjäksi YVA-direktiivin ennaltaehkäisevät vaikutukset.

Irlannin täytäntöönpano ei takaa YVA-direktiivin tehokasta soveltamista. Näin ollen Irlanti on laiminlyönyt yleisen EY 249 artiklan mukaisen velvollisuutensa varmistaa direktiivin tehokkaan soveltamisen.

Ympäristövaikutusten arvioimiseen ryhtymisessä Derrybrienin, County Galwayn alueella olevan tuulipuiston osalta on ollut useita erityisiä puutteita, joilla rikotaan direktiiviä ilmeisellä tavalla.

⁽¹⁾ EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽²⁾ EYVL L 73, 14.3.1997, s. 5

Kanne 12.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-217/06)

(2006/C 178/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis, avocat M. Mollica)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/305/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 ja 12 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska Stintinon kunta on antanut suoraan 2.10.1991 tehdyn sopimuksen nro 7/91 ja sitä seuranneiden liitännäisten toimenpiteiden nojalla Maresarille rakennusurakan, joka koskee Stintinon kunnanhallituksen 14.12.1989 tekemässä päätöksessä nro 48 mainittuja töitä ja erityisesti ”teknistä ja rakenteellista ajan tasalle saattamista koskevia suunnittelu- ja täytäntöönpanotöitä, vesi- ja viemäriverkoston, tieverkoston, asuinalueen rakenteiden ja palvelujen sekä Stintinon kunnan alueella että sen ulkopuolella olevien turistialueiden uudelleen järjestelyä ja täydentämistä ja kunnan rannikon ja sen turistikeskusten kunnostamista ja puhdistamista” noudatta-

matta direktiivissä 71/305/EY säädettyä menettelyä ja erityisesti julkaisematta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä sopimusta koskevaa ilmoitusta.

— Italian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että Stintinon kunnan ja Maresar-yhtiön välillä 2.10.1991 tehty sopimus on yhteisön oikeudessa tarkoitettu julkinen rakennusurakka. Tämä urakka, jonka kohteena on työ, jonka arvo (noin 16 miljoonaa euroa) ylittää huomattavasti direktiivin soveltamiskynnyksen asianomaisena ajankohdana, olisi pitänyt myöntää direktiivin sääntöjen mukaisesti.

Muista argumenteista, joita Italian viranomaiset ovat esittäneet laiminlyöntinsä perusteeksi, komissio huomauttaa, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltio ei voi sisäisiin vaikeuksiinsa vetoamalla perustella sitä, ettei se ole noudattanut yhteisön oikeudessa sille säädettyjä velvoitteita.

⁽¹⁾ EYVL L 185, s. 5.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Espanja) on esittänyt 15.5.2006 — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia v. Administración del Estado (Ministerio de Educación y Ciencia)

(Asia C-220/06)

(2006/C 178/34)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia

Vastaaja: Administración del Estado (Ministerio de Educación y Ciencia)

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko EY 43 ja EY 49 artiklaa, yhdessä EY 86 artiklan kanssa, tulkittava siten, että kun niitä sovelletaan direktiivien 1997/67/EY⁽¹⁾ ja 2002/39/EY⁽²⁾ mukaisen postipalveluiden vapauttamisen yhteydessä ja ad hoc direktiiveissa säädettyjen, julkisiin hankintoihin sovellettavien periaatteiden yhteydessä, niissä ei sallita sopimusta, jonka kohteena on, sekä varattujen että muiden kuin varattujen eli vapautettujen postipalveluiden tarjoaminen ja jonka ovat tehneet valtion yhtiö, jonka osakepääoma on kokonaan julkisyhteisöjen omistuksessa ja joka lisäksi on postin yleispalveluiden tarjoamiseen valtuutettu toimija, ja valtion hallintoon kuuluva elin?

⁽¹⁾ Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15 päivänä joulukuuta 1997 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/67/EY (EYVL 1998 L 15, s. 14).

⁽²⁾ Direktiivin 97/67/EY muuttamisesta yhteisön postipalvelujen kilpailulle avaamisen jatkamiseksi 10 päivänä kesäkuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/39/EY (EYVL L 176, s. 21).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 15.5.2006 — Stadtgemeinde Frohnleiten ja Gemeindebetriebe Frohnleiten GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Asia C-221/06)

(2006/C 178/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Stadtgemeinde Frohnleiten ja Gemeindebetriebe Frohnleiten GmbH

Vastaaja: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Ennakkoratkaisukysymykset

Estävätkö EY 10, EY 12, EY 23, EY 25, EY 49 tai EY 90 artikla sellaisen kansallisen verosäännöksen soveltamisen, jonka mu-

kaan jätteiden sijoittamisesta kaatopaikalle on maksettava vero (jätevero), mutta tästä verosta on vapautettu sellainen jätteiden sijoittaminen, joka todistettavasti tapahtuu saastuneiden maa-alueiden (mahdollisesti pilaantuneet maa-alueet tai pilaantuneet maa-alueet) vaarattomaksi tekemisen tai kunnostamisen yhteydessä, kun nämä alueet (mahdollisesti pilaantuneet maa-alueet tai pilaantuneet maa-alueet) on merkitty lakisääteiseen viranomaisten ylläpitämään rekisteriin (mahdollisesti pilaantuneiden maa-alueiden rekisteri tai pilaantuneiden maa-alueiden kartasto), kun tähän rekisteriin voidaan merkitä vain kotimaisia alueita, minkä vuoksi vapautus verosta voi koskea vain sellaisten jätteiden sijoittamista, jotka ovat peräisin kotimaiselta mahdollisesti pilaantuneelta maa-alueelta tai pilaantuneelta maa-alueelta?

Valitus, jonka Athinaïki Oikogeniaki Artopoïia AVEE on tehnyt 16.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-35/04, Athinaïki Oikogeniaki Artopoïia AVEE v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 15.3.2006 antamasta tuomiosta

(Asia C-225/06 P)

(2006/C 178/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Athinaïki Oikogeniaki Artopoïia AVEE (edustaja: asianajaja A. Tsavdaridis)

Muut osapuolet: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Ferrero OHG mbH

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

— kumoaa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen antaman riitautetun tuomion

— hylkää lopullisesti ja kokonaisuudessaan rekisteröitäväksi haettua merkkiä vastaan esitetyn väitteen

— velvoittaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ja väliintulijan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan luettuna väitemenettelystä, käsittelystä valituslautakunnassa ja oikeudenkäynnistä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää edelleen, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tulkinnut asetuksen N:o 40/94⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa virheellisesti seuraavista syistä:

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ottanut huomioon sitä seikkaa, että sekaannusvaaran arviointi riippuu useista seikoista, jotka on mainittu neuvoston asetuksen N:o 41/94⁽²⁾ seitsemännessä perustelukappaleessa, ja erityisesti tavaramerkin tunnistettavuudesta markkinoilla eikä ainoastaan samankaltaisuuden asteesta kyseessä olevan tavaramerkin ja merkin sekä kyseisten tavaroiden ja palvelujen välillä.

Aikaisempaa tavaramerkkiä ”Ferrero” ei käytetä yksilöimään Saksan markkinoilla myytäviä tavaroita. Tästä syystä saksalaiselle keskivertokuluttajalle, joka ei yhdistä tavaramerkkiä ”Ferrero” tavaroihin, joissa sitä käytetään, ei synny sekaannusvaaraa, olivatpa kyseessä olevat kaksi merkkiä kuinka samankaltaisia tahansa.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti myös huomiotta sen seikan, että yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan yleisön mielessä tapahtuvaa sekaannusvaaraa on arvioitava kokonaisuutena ja siten, että huomioon otetaan kaikki tekijät, joilla on merkitystä kyseisessä yksittäistapauksessa. Sekaannusvaaraan kokonaisarviointi merkitsee lisäksi sitä, että huomioidaan merkityksellisten tekijöiden välillä vallitseva keskinäinen riippuvuus. Valittaja väittää, että mikäli ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin olisi ottanut huomioon merkityksellisten seikkojen välisen riippuvuuden, se olisi todennut, että sekaannusvaara on pieni.

⁽¹⁾ EYVL L 11, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 209, s. 18.

Valitus, jonka Ponte Finanziaria SpA on tehnyt 24.5.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-194/03, Il Ponte Finanziaria SpA v. SMHV ja Marine Entreprise Project Società Unipersonale di Alberto Fiorenzi Srl, 23.2.2006 antamasta tuomiosta

(Asia C-234/06 P)

(2006/C 178/37)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Ponte Finanziaria SpA (edustajat: avvocato P. Roncaglia, avvocato A. Torrigiani Malaspina ja avvocato M. Boletto)

Muut osapuolet: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Marine Entreprise Project Società Unipersonale di Alberto Fiorenzi

Vaatimukset

1. Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-194/03 23.2.2006 antama tuomio, jolla valittajan kanne hylättiin ja valittaja velvoitettiin korvaamaan oikeudenkäyntikulut, on kumottava.
2. Kantajan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa esittämä kanne on hyväksyttävä ja
 - a) SMHV:n neljännen valituslautakunnan 17.3.2003 asiassa T 1015/2001-4 tekemä päätös, jolla valittajan valitus hylättiin ja jolla myönnettiin yhteisön tavaramerkki nro 940007 BAINBRIDGE (kuviomerkki) luokkiin 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten, on kumottava.
 - b) SMHV ja väliintulijat on velvoitettava korvaamaan sekä ensimmäisessä oikeusasteessa aiheutuneet että tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja esittää valituksensa tueksi seuraavat perusteet:

- 1) Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on sovellettu virheellisesti, koska riidanalaisen tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara:
 - Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on katsonut virheellisesti, että väliintulijan tavaramerkki BAINBRIDGE ja valittajan niiden tavaramerkkien perhe, joissa on komponentti THE BRIDGE, eivät ole riittävän samankaltaisia, siitä huolimatta, että väliintulija itse on myöntänyt, että tavaramerkki BAINBRIDGE on lausuntatavaltaan merkittävästi samankaltainen tiettyjen valittajan tavaramerkkien kanssa; tämän samankaltaisuuden vastapainona ei ole riidanalaisen tavaramerkkien käsitteellinen eroavaisuus, kun otetaan huomioon, että lähtökoh-taolettama, jolle ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin perustaa näkemyksensä ja jonka mukaan italialaisella keskivertokuluttajalla on riittävä kielitaito, jotta hän voi tunnistaa sanan BRIDGE merkityksen, on virheellinen.
 - Koska riidanalaiset tavaramerkit ovat ainakin jossain määrin samankaltaisia, olisi sen, että tavarat ovat samoja ja sen, että valittajan tavaramerkit ovat erittäin erottamiskykyisiä, tullut johtaa sekaannusvaaran olemassaolon toteamiseen.

2) Asetuksen N:o 40/94 43 artiklan 2 ja 3 kohtaa on sovellettu virheellisesti, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ole ottanut huomioon valittajan sanamerkkiä nro 642952 THE BRIDGE.

— Valittaja on esittänyt sanamerkin THE BRIDGE käytön osalta riittävästi näyttöä kysymyksessä olevan merkin asetuksen N:o 2868/95 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tosiasiallisen käytön osoittamiseksi.

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on soveltanut virheellisesti asetuksen N:o 40/94 2 ja 3 kohtaa, kun se on jättänyt huomioon ottamatta asiakirjat, jotka valittaja esitti näyttönä tavaramerkkiensä käytöstä, ja todennut ainoastaan, että valituslautakunta oli toiminut oikein jättäessään tämän tavaramerkin huomioon ottamatta sen vuoksi, että valittaja ei ollut näyttänyt sitä käytetyn jatkuvasti koko viiden vuoden viitejakson ajan. Tätä ei edellytetä laissa.

3) Asetuksen N:o 40/94 15 artiklan 2 kohdan a alakohtaa ja 43 artiklan 2 ja 3 kohtaa on sovellettu virheellisesti, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ole ottanut huomioon valittajan kuviomerkkiä nro 370836 THE BRIDGE.

— Näyttö, jonka valittaja esitti tavaramerkin THE BRIDGE käytöstä, olisi tullut katsoa riittäväksi myös tavaramerkin BRIDGE käytön osalta.

— Valittajan kuviomerkkiä BRIDGE tulisi joka tapauksessa pitää Italian tavaramerkkilaisissa tarkoitettuna puolustavana merkinä, minkä vuoksi sen käytöstä ei tarvitse esittää näyttöä.

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on menetellyt virheellisesti hyväksyessään väitteen, jonka SMHV esitti ensimmäisen kerran vastauskirjelmässään (minkä vuoksi väite on joka tapauksessa jätettävä tutkimatta) ja jonka mukaan puolustavan tavaramerkin käsite on yhteensopimaton yhteisön tavaramerkin suojajärjestelmän kanssa.

4) Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on sovellettu virheellisesti, koska se, että valittajalla on useita sanoja BRIDGE perustuvia tavaramerkkejä (sarjatavamerkit), lisää sekaannusvaaraa näiden tavaramerkkien — kun niitä tarkastellaan kokonaisuutena — ja tavaramerkin BAINBRIDGE välillä.

— Vaikka ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin onkin todennut, että se, että valittajalla on useita sanaelement-

tiin BRIDGE perustuvia tavaramerkkejä, jotka muodostavat tavaramerkkiperheen, on lähtökohtaisesti merkityksellistä sekaannusvaaran olemassaolon arvioinnissa, se ei käsiteltävänä olevassa tapauksessa kuitenkaan ottanut näitä tavaramerkkejä huomioon, koska ne on ainoastaan rekisteröity mutta niitä ei ole vielä käytetty. Tosiasiassa näiden tavaramerkkien käyttö on täysin erillinen siitä seikasta, että niitä tulisi pitää sarjatavaramerkkeinä.

Kanne 29.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-239/06)

(2006/C 178/38)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Wilms, C. Cattabriga, L. Visaggio)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

— Sen toteaminen, että Italian tasavalta ei ole noudattanut asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 2, 9, 10 ja 11 artiklan eikä asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 vastaavien säännösten mukaisia velvoitteitaan, koska se on kieltäytynyt laskemasta ja maksamasta summia, jotka olisi pitänyt siirtää yhteisön omiin varoihin, ja jotka oli lainvastaisesti jätetty kantamatta sen vuoksi, että sotilaallisiin tarkoituksiin käytettäviin materiaaleihin oli sovellettu yksipuolisesti tuontimaksuista vapauttamista, sekä viivästyskorjoja, jotka ovat syntyneet sillä perusteella, että se ei ollut välittömästi asettanut edellä mainittuja omia varoja komission käyttöön.

— Italian tasavallan velvoittaminen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komission mukaan Italian yksipuolisesti myöntämä vapautus tullimaksuista neuvoston asetuksen (EY) N:o 150/2003⁽¹⁾ soveltamista edeltävänä ajanjaksona muodostaa EY 26 artiklan ja yhteisön tullilainsäädännön rikkomisen, josta on ollut seurauksena lainvastainen yhteisön omiin varoihin kuuluvien tullitulojen vähentyminen. Kantajan toistuvista vaatimuksista huolimatta Italian hallitus on kieltäytynyt laskemasta ja maksamasta yhteisölle summaa, joka vastaa näin kierrettyjä omia varoja 1.1.1998 ja 31.12.2002 välisenä aikana, sekä maksamasta tälle summalle kyseisellä alalla voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti laskettavia viivästyskorjoja.

⁽¹⁾ EUVL L 25, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Korkein hallinto-oikeus (Suomi) on esittänyt 29.5.2006 — Fortum Project Finance SA

(Asia C-240/06)

(2006/C 178/39)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosainen

Fortum Project Finance SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 56 artiklaa ja pääoman hankintaa koskevista välillisistä veroista 17.7.1969 annetun neuvoston direktiivin (69/335/ETY⁽¹⁾) 12 artiklan 1 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että ne estävät varainsiirtoveron perimisen silloin, kun arvopapereita luovutetaan edellä kerrotulla tavalla apporttina osakeyhtiölle, joka antaa vastikkeeksi omia uusia osakkeitaan.

⁽¹⁾ EYVL L 249, s. 25

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Koblenz (Saksa) on esittänyt 31.5.2006 — Dynamic Medien Vertriebs GmbH v. Avides Media AG

(Asia C-244/06)

(2006/C 178/40)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Koblenz

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dynamic Medien Vertriebs GmbH

Vastaaja: Avides Media AG

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko Saksan lainsäädäntöön sisältyvä säännös, jossa kielletään sellaisten kuvaohjelmien (DVD:t, videokasetit) postimyynti, joissa ei ole merkintää, jonka mukaan ne on tarkastettu Saksassa alaikäisille soveltuviksi, ristiriidassa EY 28 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteen kanssa?

Erityisesti:

Onko tällaisten kuvaohjelmien postimyyntikielto EY 28 artiklassa tarkoitettu vaikutukseltaan vastaava toimenpide?

Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi:

Voidaanko tällainen kielto oikeuttaa EY 30 artiklan perusteella direktiivi 31/2000/EY⁽¹⁾ huomioon ottaen myös siinä tapauksessa, että kuvaohjelma on tarkastettu alaikäisille soveltuvaksi toisessa EU:n jäsenvaltiossa ja siinä on vastaava merkintä, vai onko tällainen toisen jäsenvaltion suorittama valvonta tässä määräyksessä tarkoitettu vähemmän rajoittava toimenpide?

⁽¹⁾ EYVL L 178, s. 1

Valitus, jonka Saiwa SpA on tehnyt 1.6.2006 asiassa T-344/03, Saiwa s.p.a. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (SMHV) ja Barilla Alimentari SpA, 5.4.2006 annetusta tuomiosta

(Asia C-245/06 P)

(2006/C 178/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Saiwa SpA (edustajat: asianajajat G. Sena, P. Tarchini, J.-P. Karsenty ja M. Karsenty-Ricard)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Barilla Alimentari

Vaatimukset

- Valituksenalaisen tuomion kumoaminen,
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa esitettyjen vaatimusten hyväksyminen sillä seurauksella, että asetuksen N:o 40/94⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkomisen vuoksi kumotaan SMHV:n neljännen valituslautakunnan 18.7.2003 tekemä päätös asiassa R480/2002-4 ja hylätään Barilla Alimentare s.p.a.:n rekisteröintihakemus nro 289.405,
- SMHV:n ja Barilla Alimentare s.p.a.:n velvoittaminen oikeudenkäyntikulujen korvaamiseen kaikissa oikeusasteissa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa ainoana kumoamisperusteenaan yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkomiseen. Valittaja väittää, että ilmaisu "ORO" (joka on nyt esillä olevan riidan kohde tai joka ainakin on riidanaisten tavaramerkkien osa) on selvästi erottamiskykyinen; että viitattaessa kansainväliseen tavaramerkkiin (joka myös on nyt esillä olevan riita-asian kohde), osa kohdeyleisöstä ei ole tietoinen ilmaisun "ORO" merkityksestä ja että tämä seikka on yleiseen kokemukseen perustuva tieto, jota asianosaisen ei tarvitse näyttää toteen; että kun otetaan huomioon kyseessä olevien tuotteiden ja merkkien samankaltaisuus, niiden keskinäisen riippuvaisuuden vuoksi riittää, että aikaisempi merkki on rajoitetusti erottamiskykyinen.

Valittaja väittää lisäksi, että sekä merkin "ORO" että merkin "ORO SAIWA" käyttö vahvistaa ja/tai parantaa ilmaisun "ORO" erottamiskykyä.

Valittaja väittää lopuksi, että yhtäältä merkit "ORO" ja "ORO SAIWA" ja toisaalta "Selezione ORO BARILLA" ovat sekoitettavissa toisiinsa ja että on olemassa sekaantumisvaara.

(¹) EYVL L 22, s. 50.

Kanne 2.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-248/06)

(2006/C 178/42)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Lyal ja L. Escobar Guerrero)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

- Sen toteaminen, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut sijoittautumisvapautta ja palvelujen vapaata tarjoamista koskevien EY 43 ja 49 artiklan sekä Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen vastaavien artiklojen mukaisia velvoitteita, koska se on pitänyt voimassa järjestelmää, joka koskee ulkomailla toteutettujen teknologisten tutkimus-, kehitys- ja innovaatiotoimintojen kustannusten vähentämistä, ja joka on ankarampi kuin Espanjassa syntyneisiin kustannuksiin sovellettava järjestelmä, sellaisena kuin se on Ley del Impuesto de Sociedades -nimisen lain (yhtiöverotuslaki) 35 §:n nojalla, sellaisena kuin tämä pykälä on hyväksyttyä 5.3.2004 annetulla kuninkaan lakiasetuksella 4/2004.
- Espanjan kuningaskunnan velvoittaminen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Sijoittautumisvapauden (EY 43 ja 48 artikla ja ETA-sopimuksen 31 artikla) loukkaaminen: alueellinen rajoittaminen, joka muodostuu siitä, että ainoastaan aineellisesti kansallisella alueella toteutetut tekniset tutkimus-, kehitys- ja innovaatiotoiminnot voivat saada yhtiöveron verovähennysoikeuden, on tekijä, joka rajoittaa sellaisten espanjalaisten yritysten sijoittautumisvapautta, jotka suorittavat tutkimus-, kehitys- ja innovaatiotoimintoja Espanjan alueen ulkopuolella suosien niitä yrityksiä, jotka suorittavat samoja toimintoja Espanjassa, ja erityisesti yrityksiä, joiden päätoimipaikka on toisessa jäsenvaltiossa ja toimivat Espanjassa sivutoimipaikan kautta.

Palvelujen vapaan tarjoamisen loukkaaminen (EY 49 artikla ja ETA-sopimuksen 36 artikla): Espanjan alueen ulkopuolella suoritettuihin tutkimus-, kehitys- ja innovaatiotoimintoihin liittyvät kustannukset jäävät yhtiöverovähennysoikeuden ulkopuolelle. Tämä rajoitus muodostaa esteen EY:n perustamissopimuksessa määrättylle palvelujen tarjoamisen vapaudelle.

Kanne 2.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta**(Asia C-249/06)**

(2006/C 178/43)

*Oikeudenkäyntikieli: ruotsi***Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Tufvesson, B. Martenczuk ja H. Støvlbæk)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta

Vaatimukset

— sen toteaminen, ettei Ruotsin kuningaskunta ole noudattanut EY 307 artiklan toisen kohdan mukaisia veloitteita, koska se ei ole toteuttanut tarvittavia toimenpiteitä sellaisten ristiriitojen poistamiseksi, joita on EY:n perustamissopimuksen ja Ruotsin Vietnamin sosialistisen tasavallan ja 16 muun maan kanssa tekemien kahdenvälisen investointisopimusten välillä

— Ruotsin kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kyseiset sopimukset ovat ristiriidassa yhteisön oikeuden kanssa sen takia, ettei niissä sallita EY:n perustamissopimuksen 57 artiklan 2 kohtaan, 59 artiklaan tai 60 artiklan 1 kohtaan perustuvia yhteisön toimenpiteitä. Ruotsi ei myöskään ole tehnyt mitään muuttaakseen tilannetta. Ruotsi ei näin ollen ole noudattanut EY 307 artiklan toiseen kohtaan perustuvaa velvollisuuttaan toteuttaa kaikkia tarvittavia toimenpiteitä perustamissopimuksen ja kahdenvälisen investointisopimusten välisten ristiriitojen poistamiseksi.

Kanne 6.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta**(Asia C-252/06)**

(2006/C 178/44)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa***Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Braun, N. Yerrell)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta

Kantajan vaatimukset

— on todettava, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut vakuutusedustuksesta 9 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/92/EY⁽¹⁾ mukaisia veloitteita, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia säännöksiä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle

— Saksan liittotasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika, jossa direktiivi oli pantava täytäntöön, päättyi 15.1.2005.

⁽¹⁾ EYVL L 9, s.3.

Kanne 12.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-258/06)

(2006/C 178/45)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Vidal Puig ja N. Yerrell)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

— Yhteisöjen tuomioistuimen on todettava, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut vakuutusedustuksesta 9 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/92/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut niitä komissiolle.

— Espanjan kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2002/92/EY saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä päättyi 15.1.2005.

⁽¹⁾ EYVL 2003 L 9, s. 3.

Kanne 14.6.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-259/06)

(2006/C 178/46)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Maidani ja W. Wils)

Vastaaja: Alankomaiden kuningaskunta

Vaatimukset

— on todettava, ettei Alankomaiden kuningaskunta ole noudattanut finanssiryhmittymään kuuluvien luottolaitosten, vakuutusyriyten ja sijoituspalveluyriyten lisävalvonnasta sekä neuvoston direktiivien 73/239/ETY, 79/267/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY, 93/6/ETY ja 93/22/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 98/78/EY ja 2000/12/EY muuttamisesta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/87/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut niitä komissiolle

— Alankomaiden kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanolle varattu määräaika päättyi 11.8.2004.

⁽¹⁾ EYVL 2003, L 35, s. 1.

Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 23.3.2006 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna — Italia esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Impresa Portuale di Cagliari Srl v Tirrenia di Navigazione SpA

(Asia C-174/03)⁽¹⁾

(2006/C 178/47)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 213, 6.9.2003.

Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 5.4.2006 (Consiglio di Staton (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SABA Italia SpA v. Comune di Bolzano, SEAB SpA

(Asia C-216/04) ⁽¹⁾

(2006/C 178/48)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Neljännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 190, 24.7.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.4.2006 (Consiglio di Staton — Italia esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Francesco Rauty v. Ministero per i Beni Culturali e Ambientali ja Soprintendenza B.A.A. di Firenze, Prato e Pistoia; väliintulijana: Consiglio Nazionale degli Ingegneri; ja Ordine degli Ingegneri della provincia di Pistoia v. Francesco Rauty ja Ministero per i Beni e le Attività Culturali; väliintulijana: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

(Asia C-271/05) ⁽¹⁾

(2006/C 178/51)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 229, 17.9.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.5.2006 (Tribunale civile di Oristanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ignazio Medda v. Banco di Napoli SpA ja Regione autonoma della Sardegna

(Asia C-285/04) ⁽¹⁾

(2006/C 178/49)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 217, 28.8.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-352/05) ⁽¹⁾

(2006/C 178/52)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 281, 12.11.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 18.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta

(Asia C-99/05) ⁽¹⁾

(2006/C 178/50)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Neljännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 93, 16.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-410/05) ⁽¹⁾

(2006/C 178/53)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 36, 11.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.4.2006
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suur-
herttuakunta

(Asia C-20/06) ⁽¹⁾

(2006/C 178/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.4.2006
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suur-
herttuakunta

(Asia C-21/06) ⁽¹⁾

(2006/C 178/55)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 60, 11.3.2006.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 31.5.2006 — Kuwait Petroleum (Nederland) v. komissio

(Asia T-354/99) ⁽¹⁾

(Valtiontuki — Vähämerkityksisestä tuesta annettu komission tiedonanto — Polttoaineiden valmisteverojen korotus — Huoltamoille myönnettyt tuet — Öljy-yhtiöt — Vaara tukien kasautumisesta — Lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä — Hyvän hallinnon periaate)

(2006/C 178/56)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.5.2006 — Bank Austria Creditanstalt v. komissio

(Asia T-198/03) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Sellaisen päätöksen julkaiseminen, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen ja määrätään sakosta — Itävaltalaisen pankkien sopimus antoja ottolainauskoroista (ns. Lombard-klubi) — Päätös hylätä tiettyjen kohtien poistamista koskeva vaatimus)

(2006/C 178/57)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Alankomaat) (edustaja: asianajaja P. Mathijsen)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aiemmin G. Rozet ja H. Speyart, sittemmin G. Rozet ja H. van Vliet)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: aiemmin M. Fierstra, sittemmin H. Sevenster)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse valtiontuesta, jonka Alankomaat aikoo toteuttaa Saksan rajan tuntumassa sijaitsevien 633 alankomaisen huoltamon hyväksi 20 päivänä heinäkuuta 1999 tehdyn komission päätöksen 1999/705/EY (EYVL L 280, s. 87) osittaista kumoamista koskevasta vaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Alankomaiden kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 102, 8.4.2000.

Asianosaiset

Kantaja: Bank Austria Creditanstalt AG (Wien, Itävalta) (edustajat: asianajajat C. Zschocke ja J. Beninca)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aiemmin S. Rating, sittemmin A. Bouquet, avustajinaan asianajajat D. Waelbroeck ja U. Zinsmeister)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse sellaisen päätöksen kumoamista koskevasta pyynnöstä, jonka komission kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja on tehnyt 5.5.2003 ja joka koskee komission asiassa COMP/36.571/D-1 — itävaltalaiset pankit (ns. Lombard-klubi) 11.6.2002 tekemän päätöksen sellaisen toisinnon, joka ei sisällä luottamuksellisia tietoja, julkaisemista

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 213, 6.9.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 31.5.2006 — De Waele v. SMHV (Makkaran muoto)

(Asia T-15/05) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Kolmiulotteinen tavaramerkki — Makkaran muoto — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2006/C 178/58)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Wim De Waele (Bruges, Belgia) (edustajat: asianajajat P. Maeyaert, S. Granata ja R. Vermeire)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: W. Verburg)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 16.11.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 820/2004-1), joka koskee makkaran muodosta koostuvan kolmiulotteisen tavaramerkin rekisteröintiä yhteisön tavaramerkkinä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 57, 5.3.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 17.5.2006 — Marcuccio v. komissio

(Asia T-241/03) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Asemapaikan siirto — Virka-asunto — Päätös suorittaa kantajan henkilökohtaisten tavaroiden muutto — Kumoamiskanne — Vahingonkorvauskanne — Kantajalle vastainen toimi — Tutkimatta jättäminen)

(2006/C 178/59)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja L. Garofalo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. de March ja C. Berardis-Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä 15.10.2002 päivätyn tiedonannon, joka koski kantajan henkilökohtaisten tavaroiden muuttamista hänen aiemmasta virka-asunnostaan Angolassa, kumoamista koskeva vaatimus ja toisaalta tästä tiedonannosta kantajalle väitteen mukaan aiheutuneiden vahinkojen korvaamista koskeva vaatimus

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 200, 23.8.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 11.5.2006 — Teletech Holdings/SMHV v. Teletech International (TELETECH INTERNATIONAL)

(Asia T-194/05) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Tutkimusvelvollisuuden laajuus — Yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen muuntaminen kansallista tavaramerkkiä koskevaksi hakemukseksi — Asetuksen (EY) N:o 40/94 58 artikla)

(2006/C 178/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: TeleTech Holdings, Inc. (Denver, Colorado, Yhdysvallat) (edustajat: solicitor A. Gould ja solicitor M. Blair)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Botis)

Toisena osapuolena SMHV:n valituslautakunnassa, väliintulijana ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Teletech International SA (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat J.-F. Adelle ja F. Zimeray)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 3.3.2005 tekemää päätöstä (R 497/2004-1), joka liittyy TeleTech Holdings, Inc:n ja Teletech International SA:n väliseen väitemenettelyyn, vastaan nostetusta kanne.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, lukuun ottamatta väliintulijalle aiheutuneita kuluja.
- 3) Väliintulija vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 171, 9.7.2005.

Kanne 18.5.2006 — Glaverbel v. SMHV (tavaroiden pinnalla oleva kuvio)

(Asia T-141/06)

(2006/C 178/61)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Glaverbel SA (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajajat S. Möbus ja T. Koerl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 1.3.2006 tekemä päätös (asia R 0986/2004-4) on kumottava siltä osin kuin päätöstä sovelletaan riidanalaisiin tavariin
- on todettava, että käytöstä esitetyt todisteet olivat riidanalaisen tavaroiden osalta riittäviä osoittamaan, että merkistä

oli tullut erottamiskykyinen yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja että yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus 003183068 on tullut erottamiskykyiseksi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti

- yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus 003183068 on palautettava sisämarkkinoiden harmonisointivirastolle (tavaramerkit ja mallit) hyväksymistä ja julkaisemista varten
- virasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka muodostuu tavaroiden pinnalla olevasta kuviosta, luokkiin 19 ja 21 kuuluvia tavaroita (raakalasi tai lasi puolivalmisteena, kuviollinen lasi, lasilaatat jne.) varten (yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus 3183068)

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus hylätään kaikkien tavaroiden osalta

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään

Kanneperusteet: Kantaja riitauttaa valituslautakunnan ratkaisun ainoastaan tiettyjen luokkaan 21 kuuluvien tavaroiden osalta. Kantaja vetoaa tältä osin asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 3 kohdan rikkomiseen.

Kanne 12.5.2006 — ECZG v. komissio

(Asia T-142/06)

(2006/C 178/62)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Elektrocieplownia Zielona Góra S.A. (Zielona Góra, Puola) (edustajat: solicitor M. Powell sekä asianajajat C. Arhold ja K. Struckmann)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Euroopan komission 23.11.2005 tekemä päätös aloittaa muodollinen tutkintamenettely valtiontukea N:o C 43/2005 (ex N 99/2005) — Hukkakustannukset Puolassa — koskevassa asiassa on kumottava tai toissijaisesti päätös on kumottava siltä osin kuin se koskee kantajan tekemää sähkönhankintasopimusta.
- Kantajalle tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut on korvattava.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja toimii lämmönjakelijana ja sähköntuottajana Puolassa. Komissio päätti riidanalaisella päätöksellä aloittaa muodollisen tutkintamenettelyn Puolan sähköntuottajien ja valtion omistuksessa olevan julkisen verkonhaltijan (PSE) välillä tehtyjen sähkönhankintasopimusten muodossa toteutetusta väitetystä uudesta valtion tuesta. (1)

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa siihen, että komissiolla ei ollut toimivaltaa aloittaa muodollista tutkintamenettelyä, joka koski ennen Puolan Euroopan unioniin liittymistä toteutettuja tukitoimenpiteitä, koska niitä ei voida soveltaa liittymispäivän jälkeen. Näin toimiessaan komissio loukkasi taannehtivuuskieltoa ja luottamuksensuojaa koskevia yleisiä oikeusperiaatteita.

Lisäksi kantaja väittää, että komissio teki ilmeisen oikeudellisen ja arviointivirheen luokitellessaan toimenpiteen uudeksi valtiontueksi. Ensinnäkään komissio ei arvioinut toimenpidettä sopimusten tekohetken tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen valossa. Toiseksi komissio arvioi puutteellisesti taloudellisen edun käsitettä EY 87 artiklan 1 kohdan merkitykseen nähden, koska se tarkasteli kaikkia sähkönhankintasopimuksia maailmanlaajuisesti yksilöllisen tarkastelun sijaan. Kolmanneksi komissio ei ottanut huomioon sitä seikkaa, että ajankohtana, jolloin jäsenvaltioiden sähkömarkkinat avattiin kilpailulle, kantajan tekemä sopimus ei voinut vääristää kilpailua yhteismarkkinoilla, koska Puola ei ollut vielä tuolloin jäsenvaltio. Lopuksi kantaja väittää, että tuki ei ole uutta valtion tukea vaan liittymissopimuksen ja oikeuskäytännön mukaista olemassa olevaa tukea, koska oikeuskäytännön mukaan tuki, jota jo sovelletaan kilpailulta suljetuilla markkinoilla niiden vapauttamiseen asti, on vapauttamisajankohdasta lukien katsottava olemassa olevaksi tueksi. Edelleen kantaja väittää, että komissio ei tutkinut, oliko kyseinen sopimus edelleen voimassa Puolan liittymisen jälkeen.

Lopuksi kantaja väittää, että riidanalaisen päätöksen perustelut ovat puutteelliset ja että sillä rikotaan EY 253 artiklaa.

(1) Valtiontuki – Puola – Valtiontuki N:o C 43/2005 (ex N 99/2005) – Hukkakustannukset Puolassa – Kehotus huomautusten esittämiseen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisesti (EUVL 2006, C 52, s. 8)

Kanne 19.5.2006 — MTZ Polyfilms v. neuvosto**(Asia T-143/06)**

(2006/C 178/63)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: MTZ Polyfilms Ltd. (Mumbai, Intia) (edustaja: asianajaja P. De Baere)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- lopullisen polkumyynitullin käyttöön otosta muun muassa Intiasta peräisin olevan polyeteeniterefalaattikalvon tuonnissa 27 päivänä helmikuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 366/2006 on kumottava
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja tuottaa polyeteeniterefalaattikalvoa ja tuo sitä Euroopan yhteisöön.

Kantaja väittää kanteensa tueksi ensinnäkin, että riidanalaisella asetuksella rikotaan perusasetuksen (1) 2 artiklan 8 ja 9 kohtaa. Kantaja riitauttaa sen, että riidanalaisessa asetuksessa kantajan vientihinta yhteisöön muodostetaan sen kolmansiiin maihin soveltamien vientihintojen perusteella, koska varsinaiset vientihinnat yhteisöön ovat väitetysti epäluotettavia vähimmäistuontihintojen olemassaolon johdosta.

Kantajan mukaan sen vientihinnat eivät ole perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdassa tarkoitettulla tavalla epäluotettavia. Kantaja väittää lisäksi, että käytetty menetelmä ei ole yhteensopiva perusasetuksen kanssa, jossa säädetään menetelmistä, joita voidaan käyttää vientihinnan määrittelyssä. Kantaja väittää, että perusasetuksen 2 artiklan 8 ja 9 kohtaa sovelletaan myös riidanalaisen menettelyn kaltaisiin tarkastelututkimuksiin riippumatta siitä, oliko hintasitoumuksia annettu.

Kantaja vetoaa toiseksi vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen ⁽²⁾ rikkomiseen. Kantajan mukaan sen vientihinta ei ole kyseisen sopimuksen 2.1 ja 2.3 artiklassa tarkoitettulla tavalla epäluotettava. Kantaja väittää myös, että käytetty menetelmä ei ole yhteensopiva sopimuksen 2.1, 2.3 ja 11 artiklan kanssa. Kantaja väittää lisäksi, että sopimuksen 2.1 artiklaa ja 2.3 artiklaa sovelletaan myös esillä olevan osittaisen välivaiheen tarkastelun kaltaisiin, sopimuksen 11 artiklan nojalla suoritettuihin tarkasteluihin.

Lisäksi kantaja vetoaa siihen, että menetelmällä, jota sovellettiin kantajan yhteisöä koskevan vientihinnan määrittämiseen, ei ole oikeudellista perustaa ja siihen, että oikeusvarmuuden periaatetta loukattiin, kun vientiä harjoittavia tuottajia estettiin määrittelemästä sitä, miten niiden olisi meneteltävä hintasitoumusten yhteydessä.

⁽¹⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL 1996, L 56, s. 1).

⁽²⁾ Tullitariffeja ja kauppaa koskevan vuoden 1994 yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskeva sopimus (WTO-GATT 1994) – polkumyynnin vastainen sopimus (EYVL 1994, L 336, s. 103).

Kanne 19.5.2006 — En Route International v. SMHV

(Asia T-147/06)

(2006/C 178/64)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: En Route International (Berkshire, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja W. W. Göpfert)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— Neljännen valituslautakunnan 7.3.2006 tekemä päätös R 352/2005-4 on kumottava

— SMHV on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "FRESHH" luokkiin 29, 30 ja 32 kuuluvia tavaroita varten (hakemus nro 3 198 165).

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Haettu tavaramerkki on rekisteröintikelpoinen. Sen rekisteröimistä ei estä asetuksen N:o 40/49 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b tai c kohdan taikka 7 artiklan 2 kohdan mukainen rekisteröimiseste.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 20 päivänä joulukuuta 1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1).

Kanne 17.5.2006 — Castellani v. SMHV — Markant Handels und Service (CASTELLANI)

(Asia T-149/06)

(2006/C 178/65)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Castellani SpA (Pontedera, Italia) (edustajat: A. Di Maso ja M. R. Di Maso)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Toinen asianosainen valituslautakunnassa: Markant Handels und Service GmbH (Offenburg, Saksa)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 22.2.2006 asiassa R 449/2005-1 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Castellani

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki CASTELLANI luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten (alkoholipitoiset juomat, paitsi oluet, liköörit, poreilevat viinit ja Champagne) — hakemus nro 2 387 272

Sen tavaramerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: MARKANT Handels- und Service GmbH

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansalliset sanamerkit CASTELLUM luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten (viinit paitsi poreilevat viinit) ja CASTELLUCA luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten (viinit)

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston päätöksen kumoaminen ja hakemuksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseiset tavaramerkit ovat erilaiset ja hakijan tavaramerkki ei voi aiheuttaa sekaan-nusta saksalaiskuluttajille.

Kanne 9.6.2006 — Aluminium Silicon Mill Products v. komissio

(Asia T-151/06)

(2006/C 178/66)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Sveitsi)
(edustajat: asianajajat L. Ruessmann ja A. Willems)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— Kanne on otettava tutkittavaksi.

— Riidanalainen päätös on katsottava pätemättömäksi siltä osin kuin komissio ei ole kohdellut kantajan välityksellä suoritettuja myyntejä samalla tavalla kuin se kohteli Venäjältä tuodun piimetallin myyntejä alustavassa polkumyyntitutkimuksessa, ja Euroopan komissio on määrättävä laskemaan polkumyntimarginaali (ja siten palautettava määrä) uudelleen tämän mukaisesti.

— Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2229/2003⁽¹⁾ asetettiin polkumyntitulli piimetallin tuonnille yhteisöön kahdelta venäläiseltä kantajaan liittyvältä, vientiä harjoittavalta tuottajalta: Nämä tuottajat olivat Sual-Kremny-Urals LLC ja ZAO Kremny. Koska kantaja oli siinä käsityksessä, että polkumyntimarginaali, jonka perusteella polkumyntitullit maksettiin, oli poistettu, se teki kolme tullien palauttamista koskevaa vaatimusta myöhempien tuontien osalta.

Riidanalaisessa päätöksessä vaatimukset hyväksyttiin osittain. Kantaja vaatii päätöksen kumoamista siltä osin kuin se merkitsee sääntöjenvastaista järjestelyä, jonka seurauksena laskettu polkumyntimarginaali on enemmän kuin de minimis-säännön edellyttämä, ja siltä osin kuin siinä ei oikeuteta kansallisia tulliviranomaisia myöntämään kantajan Venäjältä peräisin olevan piimetallin tuonnista maksamien polkumyntitullien vaadittua palautusta kokonaisuudessaan.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa ensinnäkin ilmeiseen arviointivirheeseen, neuvoston asetuksen N:o 384/96⁽²⁾ (perusasetus) ja erityisesti sen 11 artiklan 9 kohdan rikkomiseen sekä luottamuksensuojan periaatteen loukkaamiseen. Kantajan mukaan komissio menetteli virheellisesti todetessaan, että muuttuneet olosuhteet edellyttivät sitä poikkeamaan kantajan välittämiin myynteihin liittyvässä alkuperäisessä tutkimuksessa noudatetusta menettelytavasta.

Toiseksi kantaja vetoaa ilmeiseen arviointivirheeseen ja EY 253 artiklan rikkomiseen sen arvioinnissa, muodostivatko kantaja ja venäläiset tehtaot yhden liiketoimintayksikön, ja harkittaessa edustajan palkkion tarkistamista.

Kolmanneksi kantaja vetoaa perusasetuksen rikkomiseen edustajan palkkion alentamisen osalta ja erityisesti perusasetuksen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella N:o 2238/2000, ⁽³⁾ 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan. Kantajan mukaan 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1972/2002, ⁽⁴⁾ ei voida soveltaa, koska nyt käsillä olevassa palautusmenettelyssä on kyse alkuperäisen menettelyn jatkamisesta. Toissijaisesti kantaja väittää, että komissio rikkoi perusasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1972/2002, 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaa.

- ⁽¹⁾ Lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Venäjältä peräisin olevan piimetallin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 22 päivänä joulukuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2229/2003 (EUVL L 339, s. 3).
- ⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL L 56, s. 1)
- ⁽³⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 384/96 muuttamisesta 9 päivänä lokakuuta 2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2238/2000 (EYVL L 257, s. 2).
- ⁽⁴⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EY) N:o 384/96 muuttamisesta 5 päivänä marraskuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1972/2002 (EYVL L 305, s. 1)

Kanne 6.6.2006 — NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket v. komissio

(Asia T-152/06)

(2006/C 178/67)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB (Tukholma, Ruotsi) (edustajat: asianajajat M. Merola ja L. Armati)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— kanne on otettava tutkittavaksi

- riidanalainen päätös on kumottava
- komissio on velvoitettava aloittamaan EY 88 artiklan 2 kohdan mukainen muodollinen tutkintamenettely
- komissio on velvoitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa komission päätöksen lakata tutkimasta kantajan tekemää kantelua, joka koski Stockholm Visitors Board AB:lle (jäljempänä SVB) myönnettyjä kolmenlaisia avustuksia, nimittäin vuosittaisia Tukholman kaupungin talousarviosta SVB:lle myönnettyjä määrärahoja, korvauksia, jotka SVB:n emoyhtiö maksoi säännöllisesti SVB:lle tämän tappioista ennen veroja, ja etuoikeutta käyttää julkisia varoja Tukholmakorttiin sisältyneiden palvelujen tarjoamiseksi. Komission mukaan kyseiset toimet eivät olleet lainvastaista tukea.

Kantaja väittää, että komissio on riidanalaisella päätöksellä rikkonut useita perustamissopimuksen määräyksiä ja asetuksen N:o 659/1999 ⁽¹⁾ säännöksiä.

Kantaja vetoaa ensinnäkin siihen, että jättämällä aloittamatta muodollisen tutkintamenettelyn komissio rikkoi EY 88 artiklan 3 kohtaa sekä asetuksen N:o 659/1999 4 artiklaa. Kantajan mukaan komissio oli tietoinen tuesta, eikä tällä ollut esittää riittävää näyttöä siitä, että kaikki kyseessä olleet toimet voitiin luokitella voimassa olevaksi tueksi.

Kantaja väittää toiseksi, että komissio sovelsi virheellisesti EY 87 artiklaa ja EY 86 artiklan 2 kohtaa sikäli kuin se katsoi, että turisti-informaatiotoiminnasta maksettu korvaus kuului niiden sääntöjen soveltamisalaan, jotka koskevat yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyviä palveluja.

Kantaja väittää kolmanneksi, että komissio sovelsi virheellisesti EY 87 ja EY 88 artiklaa sekä asetuksen N:o 659/1999 1 artiklan b alakohtaa katsoessaan, että mikäli turisti-informaatiotoiminnasta maksettua korvausta oli pidettävä tukena, se oli voimassa olevaa tukea eikä lainvastaista tukea ja että se joka tapauksessa oli yhteismarkkinoille soveltuvaa tukea.

Neljänneksi kantaja väittää, että komissio sovelsi virheellisesti EY 87 artiklan 1 kohtaa ja EY 88 artiklan 3 kohtaa katsoessaan, että SVB:n liiketoimia toteutettiin markkinaehtojen mukaisesti ja ettei niitä siksi rahoitettu valtion tuella. Kantaja väittää erityisesti, että komissio jätti ottamatta kantaa siihen, että SVB:n emoyhtiö, joka on kokonaan kaupunginvaltuuston omistuksessa, korvasi SVB:n tappiot.

Lopuksi kantaja vetoaa perusteluvollisuuden laiminlyöntiin sekä hyvän hallinnon yleisen periaatteen loukkaamiseen, koska esitutkinta kesti liian kauan.

(¹) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä maaliskuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1)

Kanne 13.6.2006 — European Association of Euro-Pharmaceutical Companies v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia T-153/06)

(2006/C 178/68)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: European Association of Euro-Pharmaceutical Companies (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat W. Rehmman, M. Hartmann-Rüppel)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- kumoamisvaatimus on otettava tutkittavaksi;
- komission päätös D/201953, jolla hylätään EAEPC:n kolme GlaxoSmithKlinestä EY 82 artiklan rikkomisen perusteella tekemää kantelua;
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii komission päätöksen kumoamista asioissa COMP/38.181, 38.274 ja 38.275 — EAEPC v. Glaxo Greece (Imigran, Lamictal, Severent), jotka liittyvät kolmeen kantajan kanteluun, joissa väitetään, että GlaxoSmithKlinen kreikkalainen tytäryhtiö rikkoo EY 82 artiklaa, koska se kieltäytyy myymästä kolmea tuotetta, Imigrania, Lamictalia ja Severentiä, kreikkalaisille lääkkeiden tukkukauppiaille ja siten rajoittaa rinnakkais-

kauppaa. Riidanalaisella päätöksellä ilmoitetaan kantelun tekijälle, että Kreikan kilpailuviranomainen käsittelee asiaa, ja kantelut hylätään neuvoston asetuksen N:o 1/2003 (¹) 13 artiklan nojalla.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että komissio on rikkonut perusteluvollisuuttaan. Kantajan mukaan pelkkä viittaus asetuksen N:o 1/2003 13 artiklan sanamuotoon ei ole riittävä, jotta kantelun tekijä voi arvioida sen, onko komissio ottanut huomioon kaikki tosiseikat ja oikeudelliset seikat valvontavaltaansa käyttäessään.

Kantaja väittää lisäksi, että komissio on rikkonut EY 211 ja EY 85 artiklaa ja asetusta N:o 1/2003, koska se ei ole ottanut vastuuta asiasta takaisin Kreikan kilpailuviranomaiselta asetuksen N:o 1/2003 11 artiklan 6 kohdan nojalla. Kantajan mukaan komissio ei ole huomioinut sitä, että kansallinen menettely kestää liian kauan riittävän tuloksen saavuttamiseksi, että kanteluilla otettiin esiin uusia ja perustavanlaatuisia EY:n kilpailuoikeuden kysymyksiä, ja ne koskivat ongelmia, jotka esiintyivät useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, ja että komission on varmistettava EY:n kilpailuoikeuden noudattaminen.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EYVL L 1, s. 1).

Kanne 5.6.2006 — Italian tasavalta v. komissio

(Asia T-154/06)

(2006/C 178/69)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: Avvocato dello Stato Paolo Gentili)

Vastaaja: komissio

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava.
- Komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

— Olenaisia muotomääräyksiä on rikottu yhtäältä siksi, että vastaaja ei ole antanut kansallisille viranomaisille riittävästi aikaa tutkia asiakirja-aineistoa asianmukaisesti, ja toisaalta siksi, että riidanalainen päätös perustuu vain joihinkin kansallisten viranomaisten menettelyn kuluessa toimittamiin asiakirjoihin ja siinä jätetään huomiotta asian kannalta merkityksellisimmät asiakirjat.

(¹) EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1

(²) EYVL L 290, 23.10.1997, s. 1

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanne koskee 23.3.2006 tehtyä komission päätöstä C(2006)1171, jolla vähennettiin Euroopan sosiaalirahastosta Sisilian alueen toimintaohjelmalle yhteisön tavoitteen nro 1 toteuttamiseksi Italiassa ajanjaksolle 1994–1999 28.9.1995 tehdyllä päätöksellä C(95) 2194, jota on viimeksi muutettu 26.1.2001 tehdyllä päätöksellä C(2000) 2862, myönnetyn rahoitustuen määrää. Vastaaja päätti tässä päätöksessä vähentää rahoitusosuuttaan kyseisessä ohjelmassa noin 115 miljoonalla eurolla sen vuoksi, että kansalliset viranomaiset eivät olleet toimittaneet sille riittäviä selvityksiä tietyistä loppumaksua koskevien vaatimusten osalta.

Kantaja esittää vaatimustensa tueksi seuraavaa:

- Asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4253/88 (¹) 24 artiklaa on rikottu, koska komissio ei ole suorittanut säännöksessä tarkoitettua aiheellista tutkimusta ennen kuin se on päättänyt tuen vähentämisestä. Kantajan mukaan komissio on ainoastaan omaksunut Sisilian aluehallinnon sisäisen tarkastuselimen tekemät päätelmät. Tämä elin oli ilmaissut epäilyksensä kyseisen hankkeen hallinnoinnin sääntöjenmukaisuudesta.
- Edellä mainitun asetuksen 24 artiklaa on rikottu, koska vastaaja perusti oman päätöksensä pelkästään siihen, että kansallinen hallintoviranomainen ei vastannut täsmällisesti sen huomautusten esittämistä koskevaan pyyntöön, eikä se varmistanut, oliko kysymyksessä tosiasiallinen sääntöjenvastaisuus.
- Edellä mainitun asetuksen N:o 4253/88 23 ja 24 artiklaa sekä yksityiskohtaisista järjestelyistä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4253/88 soveltamiseksi jäsenvaltioiden suorittaman rakennerahastojen yhteisrahoittamien toimien varainhoidon valvonnan osalta 15 päivänä lokakuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2064/97 (²) 8 artiklaa on rikottu. Tältä osin kantaja väittää, että komissio on pääasiallisesti vain yhtynyt kansallisen sisäisen tarkastuselimen asetuksen N:o 2064/97 8 artiklan nojalla antamassa lausumassaan esittämiin päätelmiin, vaikka tämä lausuma on pelkästään tiivistelmänomainen ja ohjeellinen. Komission olisi pitänyt suorittaa oma, itsenäinen tutkimuksensa.

Kanne 5.6.2006 — Regione Siciliana v. komissio

(Asia T-156/06)

(2006/C 178/70)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Regione Siciliana (edustaja: valtionasiamies Paolo Gentili)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava.
- Vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kyseessä oleva kanne koskee 23.3.2006 tehtyä komission päätöstä C(2006)1171, jolla vähennettiin Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) Sisilian alueen toimintaohjelmalle, joka on osa yhteisön tukikehystä, joka koskee rakenteellisia tukitoimia tavoitteen nro 1 toteuttamiseksi Italiassa ajanjaksolle 1994–1999, 28.9.1995 tehdyllä päätöksellä C(95) 2194, jota on viimeksi muutettu 26.1.2001 tehdyllä päätöksellä C(2000) 2862, myönnetyn rahoitustuen määrää. Tämä päätös on kanteen kohteena myös asiassa T-154/06, Italia vastaan komissio (¹).

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samantyyppiset kuin kyseisessä asiassa esitetyt perusteet ja perustelut.

(¹) Ei vielä julkaistu EUVL:ssä.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Banca Monte dei Paschi di Siena v. komissio

(Asia T-42/02) (¹)

(2006/C 178/71)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 109, 4.5.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Compagnia di San Paolo v. komissio

(Asia T-121/02) (¹)

(2006/C 178/72)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 144, 15.6.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.6.2006 — Support Customs Rotterdam v. komissio

(Asia T-319/04) (¹)

(2006/C 178/73)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 262, 23.10.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.6.2006 — Deutsche Telekom v. SMHV (Telekom Global Net)

(Asia T-72/05) (¹)

(2006/C 178/74)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.5.2006 — Stradeblu v. komissio

(Asia T-179/05) (¹)

(2006/C 178/75)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 155, 25.6.2005.

EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
15.6.2006 — Mc Sweeney ja Armstrong v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia F-25/05) ⁽¹⁾

(Avoin kilpailu — Kilpailuilmoitus — Opas kilpailuun osallistuville hakijoille — Kokeita koskevan osallistumisoikeuden epäminen — Vaaditut tutkimukset — Nimittävän viranomaisen harkintavalta)

(2006/C 178/76)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Dypna Mc Sweeney (Bryssel, Belgia) ja Pauline Armstrong (Overijse, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, X. Martin, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja K. Herrmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Valintalautakunnan 6. ja 7.9.2004 tekemien sellaisten päätösten kumoaminen, joilla kantajia ei hyväksytty englanninkielisten sihteerien varallaololuetteloa varten järjestettyä kilpailua EPSO/C/11/03 (EUVL 2003, C 267 A, s. 1) koskeviin valintakokeisiin

Tuomiolauselma

- 1) Valintalautakunnan 6. ja 7.9.2004 tekemät päätökset, joilla kantajia ei hyväksytty kilpailua EPSO/C/11/03 koskeviin valintakokeisiin, kumotaan.
- 2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 182, 23.7.2005 (asia rekisteröity ensin Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa numerolla T-184/05 ja siirretty Euroopan unionin virkamiestuuomioistuimeen 15.12.2005 annetulla määräyksellä).

Virkamiestuuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
14.6.2006 — Lebedef ym. v. komissio

(Asia F-34/05) ⁽¹⁾

(Työympäristö — Komission henkilöstön käyttöön annettujen tietoteknisten työkalujen kieli — Tutkimatta jättäminen — Oikeussuojan tarve — Virkamiehelle vastainen päätös — Sisäistä järjestäytymistä koskevat toimenpiteet)

(2006/C 178/77)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Giorgio Lebedef (Luxemburg, Luxemburg), Armand Imbert, (Bryssel, Belgia), Jean-Marie Rousseau (Bryssel, Belgia) ja Maria Rosario Domenech Cobo (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat G. Bounéou ja F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Joris ja P. Costa de Oliveira)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan yhteisöjen komission se päätös on kumottava, jolla se hylkäsi kantajien vaatimuksen, joka koski sitä, että heidän käyttöönsä on annettava tietoteknisiä työkaluja heidän omalla äidinkielellään tai muulla heidän valitsemallaan Euroopan unionin virallisella kielellä, eikä yksinomaan englanniksi

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 193, 6.8.2005 (asia, joka on alun perin rekisteröity Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen numerolla T-204/05 ja joka on 15.12.2005 tehdyllä määräyksellä siirretty Euroopan unionin virkamiestuuomioistuimeen).

Kanne 12.5.2006 — Hinderyckx v. neuvosto

(Asia F-57/06)

(2006/C 178/78)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Jacques Hinderyckx (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja A. Martin)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- päätös, jolla kantaja jätettiin ylentämättä palkkaluokkaan B*8 vuoden 2005 ylennyskierröksellä, on kumottava
- kantaja on ylennettävä palkkaluokkaan B*8
- vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajalle 2 400 euroa korvauksena kaikista vahingoista
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja, joka aloitti Euroopan parlamentin palveluksessa 1.4.1994, siirrettiin neuvoston pääsihteeristöön 16.7.2004 palkkaluokan B*7 virkamieheksi. Kanteessaan kantaja riitauttaa nimittävän viranomaisen päätöksen, jolla hänet jätettiin ylentämättä palkkaluokkaan B*8 vuoden 2005 ylennyskierröksellä.

Kantaja esittää kanteensa tueksi kaksi oikeudellista perustetta, joista ensimmäinen liittyy hänen virkaikänsä ura-alueella ja hänen erinomaisiin työsuorituksiinsa Euroopan parlamentissa.

Toisen oikeudellisen perusteensa yhteydessä kantaja väittää, että nimittävän viranomaisen olisi pitänyt selittää, millä tavoin neuvosta-antava ylennyskomitea otti huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston arviointikertomusten väliset rakenteelliset eroavuudet. Lisäksi kantaja väittää, että eri toimielimistä lähtöisin olevien virkamiesten yhtäläisten mahdollisuuksien takaamiseksi neuvoston olisi pitänyt ottaa käyttöön täsmälliset,

henkilöstösääntöjen mukaiset säännöt, joilla voidaan taata yhdenvertainen kohtelu ansioiden vertailussa. Koska tällaisia sääntöjä ei ole, neuvosto joutui kantajan mukaan tekemään harkinnanvaraisia päätöksiä.

Kanne 5.5.2006 — Mascheroni v. komissio

(Asia F-63/06)

(2006/C 178/79)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Mascheroni (Vergiate, Italia) (edustajat: asianajajat A. Vianello ja G. Orelli)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- kantajan esimiehen toiminnan toteaminen lainvastaiseksi;
- tällaisen toiminnan toteaminen haitalliseksi sekä kantajalle tämän seurauksena aiheutuneen vakavan vahingon toteaminen;
- sen toteaminen, että kantajalla on oikeus saada yhteisöiltä oikeusapua menettelyissä, jotka hän aikoo käynnistää kärsimänsä vahingon perusteella kansallisessa tuomioistuimessa;
- vastaajan velvoittaminen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja väittää kanteensa tueksi, että nimittävä viranomainen on arvioinut hänen esimiehensä toimintaa sellaisten väitteiden perusteella, joita ei ole näytetty toteen. Nimittävä viranomainen on lisäksi loukannut useita oikeusperiaatteita, muun muassa syrjintäkiellon periaatetta, suhteellisuusperiaatetta, harkintavallan väärinkäytön kiellon periaatetta, puolueettomuuden periaatetta, objektiivisuusperiaatetta, johdonmukaisuusperiaatetta, yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja kohtuullisuusperiaatetta.

Kanne 16.6.2006 — Kyriazi v. komissio

(Asia F-66/06)

(2006/C 178/80)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Kalliopi Kyriazi (Clabecq, Belgia) (edustaja: asianajaja E. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- päätös, joka tehtiin 12.9.2005 ja jolla kantaja nimitettiin koeajalla olevaksi virkamieheksi palkkaluokan C*1 palkkatasolle 2, ja kaikki sitä seuranneet ja/tai siihen liittyvät päätökset, kuten päätös lakata maksamasta kantajalle sihteerilisää ja olla aloittamatta maksamaan sitä uudelleen hänen vakinaistamisensa jälkeen, on kumottava
- nimittävän viranomaisen 6.3.2006 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan valitus, jossa vaadittiin edellä mainitun päätöksen kumoamista, on kumottava
- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja, joka on läpäissyt ura-alueelta toiselle siirtymistä koskevan sisäisen kilpailun KOM/PC/04, oli komission väliaikainen toimihenkilö palkkaluokassa C*2 (aikaisempi palkkaluokka C5), kun hänet merkittiin soveltuvien hakijoiden luetteloon mainitussa kilpailussa, ja 31.7.2004 saakka. Tämän jälkeen hän työskenteli tässä samassa toimielimessä tilapäisenä työntekijänä 1.11.2004 saakka, jolloin hänet otettiin uudelleen palvelukseen väliaikaisena toimihenkilönä palkkaluokkaan C*1 ilman sihteerilisää, jota hänelle oli maksettu aikaisemman sopimuksen perusteella. Kantaja nimitettiin 16.4.2005 koeajalla olevaksi virkamieheksi, ja hänen palkkaluokkansa pysyi samana.

Kantaja väittää kanteensa tueksi, että hallinto rikkoi henkilöstösääntöjen 31 artiklan 1 kohtaa ja 25 artiklan toista alakohtaa sekä henkilöstösääntöjen liitteessä XII olevia 5 ja 18 artiklaa. Hän vetoaa myös olennaisten menettelymääräysten ja kilpailuilmoinituksen säännösten rikkomiseen sekä lukuisten yleisten oikeusperiaatteiden, muun muassa luottamuksensuojan periaatteen, oikeusvarmuuden periaatteen, hyvän hallinnon periaatteen ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaamiseen.

Kantaja katsoo lisäksi, että Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta 22 päivänä maaliskuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 723/2004⁽¹⁾ on lainvastainen sen osan osalta, jolla henkilöstösääntöihin lisättiin sen liitteessä XIII oleva 5 artiklan 4 kohta, siltä osin kuin nimittävä viranomaisen tulkitsee kyseistä säännöstä niin, että siinä sallitaan se, että nimittävä viranomaisen sijoittaa kantajan palkkaluokan C*1 palkkatasolle 2 henkilöstösääntöjen 31 artiklan säännösten ja useiden oikeusperiaatteiden vastaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1.

Kanne 16.6.2006 — Lesniak v. komissio

(Asia F-67/06)

(2006/C 178/81)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Christophe Lesniak (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 12 artikla on todettava lainvastaiseksi.
- Päätös, joka tehtiin 8.8.2005 ja jolla kantaja nimitettiin Euroopan yhteisöjen virkamieheksi, on kumottava siltä osin kuin sillä vahvistettiin hänen palkkaluokakseen A*6, palkkataso 2 ja ikälisien määräytymisen alkamisajankohdaksi 1.9.2005.
- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kilpailun EP/99/A, jota koskeva ilmoitus oli julkaistu vanhojen henkilöstösääntöjen ollessa voimassa, läpäissyt kantaja, joka

tuolloin oli väliaikainen toimihenkilö palkkaluokassa A6 (josta on tullut A*10), oli uusien henkilöstösääntöjen voimaantulon jälkeen palkattu virkamieheksi ja luokiteltu palkkaluokkaan A*6.

Sen lisäksi, että kantaja vetoaa hyvin samanlaisiin kanneperusteisiin kuin on esitetty asiassa F-12/06, ⁽¹⁾ hän väittää, että komission olisi henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 5 artiklan 4 kohdan mukaan pitänyt myöntää hänelle sama palkkaluokka kuin joka hänellä oli väliaikaisena toimihenkilönä. Kantajan mukaan kyseistä säännöstä on nimittäin sovellettava myös avoimen kilpailun läpäisseisiin henkilöihin.

⁽¹⁾ EUVL C 86, 8.4.2006, s. 48.

III

(Tiedotteita)

(2006/C 178/82)

Tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallinen lehti

EUVL C 165, 15.7.2006

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 154, 1.7.2006

EUVL C 143, 17.6.2006

EUVL C 131, 3.6.2006

EUVL C 121, 20.5.2006

EUVL C 108, 6.5.2006

EUVL C 96, 22.4.2006

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
